



ancora

NAVIDAD 1960



El
Champaña
de
las
Aristocracias

Regio en Presentación y Consumo

ancora



SAN FELIU DE GUIXOLS - 25 DICIEMBRE 1960
NÚM. 662 AÑO XIV

NUESTRA PORTADA

La Natividad, de Bartolomé Esteban Murillo, Pertenece este cuadro a la serie de los mejores lienzos del pintor sevillano, caracterizados por una mayor sobriedad en el color y una más recia pincelada. No obstante, Murillo es más conocido por la suavidad un tanto alambicada de sus Inmaculadas, que han perjudicado su merecida fama, pues el pintor, en ellas, estuvo más atento a los gustos dudosos de su clientela, que no a los verdaderos impulsos de su pincel.

Murillo, de condición modesta y que tuvo que realizar grandes sacrificios para dedicarse de lleno a su vocación, anduvo siempre falto de dinero. De ahí, que muchas veces pintó simplemente prisionero, bajo el yugo de ojenas indicaciones. Pero, aliviado de urgencias económicas, es cuando surge el auténtico pintor y produce de una manera intermitente, las grandes creaciones que han rubricado su fama a través del tiempo.

Champaña y vinos de mesa

CAVAS HILL

MOJA

VILAFRANCA DEL PANADÉS

REPRESENTANTE
EMILIO RIBOT



RBLA. VIDAL 38, 2.º - TELEFONOS 58 y 368

SAN FELIU DE GUIXOLS

TRANSPORTES

J. VIDAL

JOSÉ HEREU VIDAL

Servicio Regular Diario de CARGA Y ENCARGOS
entre San Feliu de Guixols y Barcelona
Servicio Especial a S'Agaró

TRANSPORTES GENERALES

C. San Antonio M. Claret, 3 (antes May)-Teléfono 32

Agencias en **Barcelona**

Rech, 51

Aragón, 386

Teléfono 22 48 03

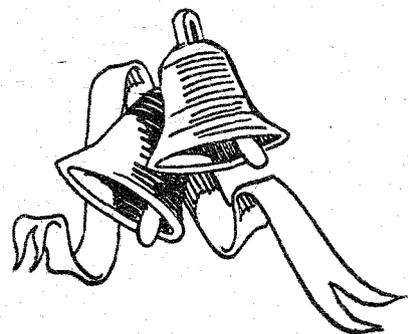
Teléfono 25 81 50

*Desea a sus amistades, distinguida clientela y
público en general una feliz Navidad
y próspero Año Nuevo*

TEJIDOS

LACASA

San Martirián, 22 - Tel. 391



Desea a sus clientes y amigos
unas felices fiestas de Navidad y
un próspero Año Nuevo

Sintonizate 

NAVIDAD,
ESPERANZA
ETERNA

Ha vuelto otra Navidad
De nuevo ha llegado, e igual
que ayer, que antaño y que
cientos de años, continua
siendo la Navidad alegre,
que se aguarda con ilusión.

Hace veinte siglos, la Hu-
manidad la esperaba. Era
una Humanidad llena de
congojas y de opresiones.
Veinte siglos después, la
Humanidad, también con
sus angustias y sus alegrías
sigue celebrando la llegada
del Divino Redentor. Con
la misma alegría y la misma
esperanza con las que la ce-
lebraron los poderosos y
los humildes, los sabios y

los ingenuos, allá en el pe-
sebre de Belén.

Fue la noche del 24 de di-
ciembre y seguirá perduran-
do la misma noche. Porque
El era la luz del mundo que
venía a iluminar a todos los
hombres de la tierra. Era el
Niño-Dios que ya desde la
humilde cuna nos acogía a
todos sin distinción, en un
abrazo tierno de infinita
dulzura.

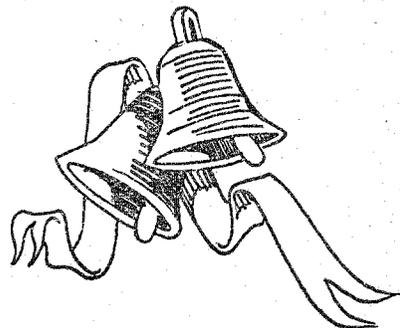
Noche feliz, noche sin par,
En la que todos los hombres
de la tierra se sienten her-
manos, unidos por la luz
que nos viene de Belén.

¡Veinte siglos han pasa-
do! Un día y otro día, un
mes y otro mes, un año y
otro año... La Navidad va
siguiendo perenne, lumino-
sa, elocuente y única.

El Mensaje Divino sigue
repitiéndose de generación
en generación, porque su
Verdad, es la verdad de to-
dos los tiempos: «Gloria a
Dios en las alturas, y paz
en la tierra a los hombres
de buena voluntad».

CARPINTERÍA
Y
EBANISTERÍA

FERVIC



*Desea a sus amistades, distinguida clientela y
público en general una feliz Navidad
y próspero Año Nuevo*

Capmany s. n. — Tel. 260

Agencia P. E. R. A.

A sus clientes, amigos y público
en general, les desea una
Navidad dichosa y Nuevo
Año de ventura

Novedades Graa

Confecciones para la infancia
Perfumería
Juguetes

Rutlla, 19 SAN FELIU DE GUIXOLS Tel. 465

La Dirección de

**HOTEL
LES NOIES**

ABIERTO TODO EL AÑO



*Les desean unas Felices Navidades
y un próspero Año Nuevo*

EL MEJOR GUIXOLENSE DEL AÑO



Puede, en efecto, que los tiempos que estamos viviendo pasen a la posteridad con el nombre de «Era Atómica» como vienen ya sustantivándolos algunos de los escritores contemporáneos. Pero nada sería de extrañar que pasara también con el de «Era de los Concursos». Porque, realmente, nunca como ahora tuvieron los concursos tan próspera floración. Tantos son los concursos que para todos los gustos y y desde todos los ángulos se organizan bajo cualquier excusa, que bien puede decirse que quien no ha sido nunca concursante no vivió su tiempo como su tiempo no vive la ciudad que no tiene el suyo propio.

La memoria, la destreza, las dotes de observación, la belleza física, la fuerza, la paciencia... todo tiene su certamen.

Algunos hay, incluso, como el de «El mejor Depor-

tista» en los que pueden ser concursantes quienes ni tan sólo pensaron en concursar.

A decir verdad, uno, que acusa en su fuero interno el cosquilleo del juego, piensa en lo mucho que para la perfección colectiva puede valer el estímulo de la esperanza de un premio popular para el que no se pide más que la total entrega en la propia dedicación y la superación constante en el cumplimiento del deber.

Y uno —Para que no decirlo?— piensa que no estaría mal que también nosotros tuvieramos algo así

«El mejor guixolense del año».

Es un bonito título.

Bastaría —uno lo ve como si lo estuviera viviendo— que las más destacadas personalidades de los diferentes aspectos de la vida ciudadana (Pintura, Teatro, Música, Deportes, Cultura, Urbanismo...) proclamaran los candidatos. Votación popular. Escrutinio en el curso de una cena —o de un café—. Y finalmente, imposición de la medalla de la ciudad a quien durante el año más alto hubiera puesto su nombre o con más fuerza lo hubiera proyectado al exterior.

¡Quién sabe! A lo mejor la cosa no resultaría tan descabellada como a primera vista podría parecer.

UNO

Facinto Alsina Carbó

CONSTRUCTOR DE OBRAS

San Miguel, 3

SAN FELIU DE GUIXOLS

CAMARFI

TODO EN PLASTICOS

Mayor, 43

SAN FELIU DE GUIXOLS

La CASA BUXO desea unas
Felices Navidades
y un Próspero Año Nuevo
a todos sus clientes y amigos

RESTAURANTE TIPICO DE
CASA BUXO

FUNDADO EN 1931

ABIERTO TODO EL AÑO

Cena de Fin de Año

Cocina Selecta y Esmerada

Especialidad en platos de Pescado y Marisco

Sin ningún compromiso, PIDA INFORMES

Antonio Prats Nadal

Encarnación, 60 Tel. 36.90.97

BARCELONA

Productos disponibles para la industria del corcho y derivados: Acido oxálico cris. - Aceite Vaselina - Albúmina blanca de Sangre - Bórax polvo - Cera Montana «Riebeck» - Cloro «Cros» - Caseína Láctica - Cola fuerte «Medalla» - Colorantes anilina - Discos papel lija «Debray» - Dietilenglicol - Estearina - Glicerina - Goma Arábica «Kordofan» - Hexametilentetramina - Látex Dispersion Oxidos Hierro sintéticos impor. - Parafina - Paraformaldehido - Papel embalar rollos - Plastificantes impor. - Sangre en polvo.

DEPÓSITO Y DELEGACION

Joaquín Soler Nadal

Paz, 9 - Tel. 196

Cassá de la Selva

EL LIBRO DE LA VIDA AGRADABLE

por
Noel Clarasó
Ed. Aymá.

Mucho sabíamos del arte, variado y amenísimo, de este gran autor de nuestros días que es Noel Clarasó. El ingenio y la inquietud del celebrado escritor, ha traspasado de un campo a otro con los plácemes más sinceros y los éxitos más auténticos. Como articulista, ¿quién no conoce a Clarasó?; como guionista de cine ¿quién no ha distinguido a través de sus películas su agudeza y su sensibilidad? como autor teatral, ¿quién ignora el desbordante éxito de «La clau»?; y en fin, como escritor ¿quién no ha leído uno de los múltiples y variados libros que se le deben? Clarasó ha escrito sobre jardinería, sobre el humor y el malhumor, sobre la guerra de los sexos, sobre infinidad de cosas a cual más sutil y más bonita. Pe-

ro, ahora, nos sorprende una vez más con una obra de mayor envergadura: «El libro de la vida agradable» que, editada por Aymá, constituye uno de los volúmenes más interesantes de nuestros días.

A través de infinidad de páginas, que pasan ante los ojos del embelesado lector como un auténtico soplo, Noel Clarasó, destaca con un dominio verdaderamente encomiable, todo cuanto tiene la vida de agradable. Y nos demuestra que, efectivamente, la vida es bonita, placentera y dichosa, siempre y cuando sepamos vivirla. Ilustra su tesis con infinidad de grabados que prestan todavía más, si cabe, amenidad a un texto, de por sí, pleno de simpatía y buen gusto.

E. G. Sandoval

Sastrería Casas

Verdaguer, 16

San Feliu de Guixols

Garaje Metropol

Gasolina Engrase Reparaciones Pupilaje

Teléfono 82

San Feliu de Guixols

ILECO

Industria de Laminados y Especialidades del Corcho

SALACOTS (Cascos Tropicales) — PLANTILLAS para el Calzado
TAPONES - DISCOS - LANA y SERRIN DE CORCHO

Apartado, 8 Dirección Telefónica ILECO Teléfono 122
SAN FELIU DE GUIXOLS

Fábrica de Gaseosas y Sifones

CERVERA

Cerveza DAMM con la acreditada «Estrella Dorada»

CACAOLAT ¡Un vaso de vitalidad en cada botella!

EL ALIMENTO NÚM. 1

Representante: José Cervera

Cruz, 42

San Feliu de Guixols

Tel. 229

JOSE MARIA FOLCH Y TORRES

Y SU TEATRO INFANTIL



En estas fiestas Navideñas, no podemos por menos que recordar la señera figura del teatro infantil: el llorado maestro Don José María Folch y Torres. Folch Torres, vivió para los niños. Ningún autor español ha logrado penetrar en el fondo de las almas inocentes, como lo hizo el Maestro. Algunos le superaron en grandiosidad de concepción, pero no han conseguido adentrarse tan profundamente y hacer vibrar los sentimientos delicados e ingenuos con tanta vehemencia.

La maestría del autor de teatro para niños, no solamente radica en captarse la atención momentánea de los pequeños espectadores, sino procurar y hacer revivir por unos momentos, los ya remotos años juveniles de los mayores que les acompañan. Este fué el triunfo de Folch y Torres. Los «Patufets» de antaño, son los padres de la grey infantil de hoy, que acuden a las representaciones de «Els Pastorets» y «La Ventafocs», para rememorar y compartir el embeleso de sus hijos, prendidos por el triunfo de la bondad, la caridad y la religión: conceptos que quedaron grabados en el corazón de estos «Patufets» de ayer y que les proporcionó el triunfo en esta vida de hoy.

Folch y Torres fué un psicólogo expertísimo de los adolescentes. Sabía de sus reacciones y la medida justa de suministrárselas. Nunca le complació que los niños sufriesen o se alegrasen violentamente en sus producciones. En las obras de Folch y Torres, las escenas se suceden placidamente, sin estridencias. Cuando el diminuto espectador se encuentra rendido por la emoción y su delicada sensibilidad le haría resbalar por sus mejillas una lagrimita el autor atinadamente, pone en boca de algún personaje, cualquier ocurrencia graciosa, para que el pequeño deleitante reaccione favorablemente y no se acuerde, ni mucho ni poco, de la pesadilla vivida anteriormente.

El teatro de Folch y Torres requiere unos ejecutantes de alma infantil. UNA OBRA PARA LOS NIÑOS Y UNOS NIÑOS INTERPRETES PARA UNA OBRA. Este es el teatro de Folch y Torres. Al igual que el Maestro, los actores deben abandonarse en cuerpo y alma para complacer a su público menudo. El intérprete deberá también revivir sus mocedades para representar el teatro de Folch y Torres. Pasiones ingenuas, venganzas pueriles, amores adolescentes, bondad y perdón.

Estas pasiones, a espejo de su obra, nunca deberán torcerse ni adulterrarse buscando concesiones fáciles que desorienten al pequeño espectador, sino todo lo contrario. Hacer llegar a los tiernos corazones de este público infantil, toda la bondad y clara visión del amor, el odio y el perdón: cualidades que adornaban al glorioso autor, que sólo vivió para lograr formar una generación de hombres del mañana, con un sentido claro y diáfano de la MORALIDAD, LA CARIDAD Y LA RELIGION.

PEDRO GENER



FERNANDO FEBRER

PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL

Economía y perfección en los trabajos

Pida presupuesto sin compromiso

Algabira, 98 Encargos: Tel. 285

San Feliu de Guíxols

MANUFACTURAS DE DULCES

LA PASTORA

MAURI S. A.

Cruz Canteros del 6 al 12 Tel. 233137 BARCELONA

Representante: MANUEL RIBOT MAURI

Garrofers, 10

Tel. 68

S. Feliu de Guíxols

SASTRERIA

COLOMER

Santo Domingo, 57

SAN FELIU DE GUIXOLS

MUEBLES

RIBOT

EL PRIMER ENEMIGO DE JESÚS HERODES EL GRANDE



Cuando alguien quiere dar a entender que una persona es cruel y desnaturalizada dice que es un Nerón porque

todas las historias e historietas se han cuidado de aventar los pecados e inclinaciones monstruosas de este execrable emperador romano. Ciertamente, Nerón cometió los suficientes crímenes para que la Humanidad se avergüenze de contarle entre sus filas; pero, desgraciadamente, vemos a lo largo de la Historia multiplicarse los Nerones y actuar muchos de ellos con más refinamiento y crueldad si cabe que el fundador de la dinastía. La personalidad humana es tan varia que va desde la más sublime abnegación hasta la más ruin, asquerosa y cruel bestialidad.

Herodes llamado el Grande fue uno de estos monstruosos engendros, baldón del género humano. Lujurioso, desconfiado, impío, envidioso de oro y de gloria, jamás pensó en otra cosa que en satisfacer su malsana ambición.

Durante el primer triunvirato, Palestina se hallaba en las fronteras orientales del Imperio Romano y era un constante avispero por sus luchas políticas y religiosas. Pompeyo intervino para «tranquilizar el país» y dejó el mando a Hircano, último rey de los Asmoneos ayudado por un extranjero, semi-beduíno llamado Antipatro. Pronto se hizo éste dueño de los destinos de Jerusalén pero el veneno acabó con él y pasó a primer plano su hijo Herodes. Este, más astuto y emprendedor que su padre, estudió detenidamente la manera de asegurarse el trono. Fué a Roma como embajador del joven príncipe Aristóbulo a solicitar la corona y el beneplácito del César para restaurar la dinastía de los Asmoneos. Allí a fuerza de dinero de adulaciones y de intrigas consiguió poderosa influencia. A su regreso, casó con la hermana del príncipe, Mariana con el fin de asegurarse el poder; más tarde ahogó a traición a su cuñado e hizo matar a todos los posibles pretendientes al trono. Por injustas sospechas, asesinó a su esposa y a la madre de ésta.

Consolidado en el poder, llevó a cabo una política turgente y tiránica. Ante los poderosos de Roma se arrastró como un esclavo hipócrita y adulador; levantó templos a los dioses falsos y fundó ciudades en honor de los emperadores. Sin embargo no se olvidó de que el pueblo judío estaba orgulloso de ser el único pueblo conocedor del Dios Verdadero y que se negaba rotundamente a toda conciliación con la religión de los invasores. Así, lejos de perseguir el culto mosaico, rodeóle de gran esplendor, gastó sumas enormes en la reconstrucción del Templo pero trató por todos los medios de degradar el sacerdocio dando la hegemonía a la secta de los saduceos, descreída, materializada, vendida a los extranjeros.

Temiendo que los hijos nacidos de Marianna desearan vengar a su madre, los mandó estrangular. Es comprensible pues que ante el relato de los Reyes Magos que llegaban en busca del «Rey de Israel» se turbara tanto y no vacilara después en decretar la muerte de tantos Inocentes.

Tuvo una muerte horrible: corrompiósele el cuerpo y los gusanos le roían su carne viva; despedía un hedor insoportable y nadie le manifestó cariño en las largas horas de su agonía.

Desesperado, poco antes de morir ordenó matar a varios jóvenes que estaban en las prisiones para que hubiera alguien que llorara el día de su muerte.

Este monstruo fué el primer enemigo de Jesús.

José Mas Dalmau

Perfumería Carbó

PRODUCTOS BELLEZA

RUTLLA, 8

GALERIAS CARABELA

GENEROS DE PUNTO — NOVEDADES
CAMISERIA — OBJETOS DE REGALO

Rutlla, 21 - Tel. 354

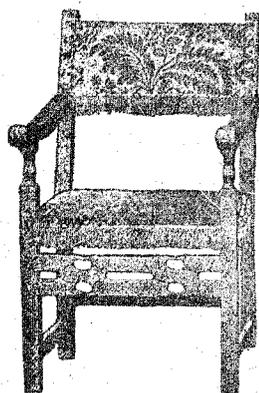
SAN FELIU DE GUIXOLS

Alberto Ferrer Batet

Ultramarinos

Cruz, 102 - Alba, 25

Tel. 285



Larymar

ARTE
ANTIGUO Y MODERNO

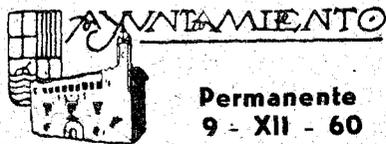
C. Maragall, 20
Teléfono 178

Amorosa

desea a sus
amigos
unas

Felices Pascuas
de Navidad
y Próspero
Año Nuevo

EXTRACTO DE LOS ACUERDOS MUNICIPALES



Permanente
9 - XII - 60

Aprobación del acta de la sesión anterior y relación de cuentas semanales.

El enterado de una comunicación de la Jefatura de Puertos anunciando la práctica de las operaciones de deslinde de la zona maríti-

mo-terrestre, de la caleta al sur de la playa de San Pol instada por Don Moisés Morros Padró, cuyo acto tendrá lugar el día 15 de los corrientes a las 16 horas.

Acceder a lo solicitado por D. Fernando Corredor Noguer, de Palamós, remitiéndole un impreso en que figura el sello de la Corporación municipal.

Mantener la última propuesta del Ayuntamiento, sobre las condiciones de apertura de la calle de Suris con la propietaria afectada Dña. Isabel Montero Solá.

Autorizar los siguientes permisos de obras:

D. Hermann Stierle como apoderado de la razón social C. A. Greiner e Hijos S. A. para reformar el portal del edificio de la calle de Company s. n. D. Joaquín Vicens Dalmau, construir almacén y vivienda en calle H. Cortés s. n. D. José Avellana Candau, para ampliación del Hotel Avenida, acceder a lo solicitado, previa presentación de los planos correspondientes y con la condición de que la barandilla del ático sea precisamente con varillas de hierro y de construcción sencilla, no aceptándose ningún otro sistema.

Agua de MALAVELLA

Representante SEBASTIAN MESTRES

Barbería **BASART**

Tranvías y Transportes por Carreteras, recabando del organismo la urgente realización de la obra conveniente, para restablecer el paso por este sector tan importante de carretera, cuya intercepción causa importantes perjuicios.

E. F.

cartelera ESPECTACULOS

Salón Victoria

Un grito en la niebla; Los tramposos; Negocios del corazón y La momia.

Salón Novedades

Domingo: Papá se ha enamorado y El club del crimen.
Lunes: El prisionero, Teodora y No-Do.

Centro Parroquial

25 y 26 Diciembre y 1 y 6 Enero: Els Pastorets.

N. C. La Constanca

Días 25 y 26: conciertos y baile por la cobla Caravana.



«MISSA d'el GALL». — A las 12 de la noche misa del Gallo, con asistencia de la M.I. Junta de obra y Autoridades Locales. Cantará la Capilla Parroquial. Al Organo: D. Rafael Tapiola, Profesor Diplomado de Organo y Director de la Orquesta de Cámara, de Girona. Adoración del Niño Jesús y Comunión.

Observaciones. — Víspera de Navidad. Confesiones de 6 a 9 de la tarde y de 11 a 12 de la noche.

Día de Navidad. No habrá Misa Vespertina.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Nacimientos: M.º del Rosario Lozano Winterhalder. M.º del Carmen Ripoll Colomer.

Defunciones: Dolores Bonús Oliveras. Dolores Pijuan Cateura. Juan Carré Corominas.

Matrimonios: Eduardo García Matz con Angela Días Vila. Félix García Roca con Margarita López Mesas.

Lo que no se pierde

Jorge Casagrán, una llave; Enrique Ibáñez, entrega un bolso blanco con un monedero y varios objetos dentro, entregado a Rosa Mari; Montserrat Comas, unas gafas con estuche; José Ayala, una cartera con documentos, entregada a Juan Pastoret Llinás; Jaime Sala Solá, un monedero con llaves y dinero; Angela Juncá, un pendiente fantosía; Hermenegildo Bosch, un llavero con dos llaves; Miguel Callol, una funda plástico con una capucha impermeable y una llave, entregada a Rosa Dardé; un señor, una llave entregada a Rodolfo García.

DIALOGO EN LA ALCALDIA

Fieles a la cita, acudimos esta semana al despacho del Sr. Alcalde, quien nos informó en primer lugar de la visita efectuada en el día de ayer Domingo, al Asilo Municipal, en compañía del Concejal Delegado para Asilo y Hospital Sr. Escriba, recorriendo las distintas dependencias del Establecimiento, y siendo informado por la Rda. Madre de la marcha del mismo.

Añadió el Sr. Alcalde, que el día de Navidad acudirá allí, en compañía del Rdo. Regente, Concejal Delegado, y Junta «Pro Aguinaldo Navidad Reyes» para felicitar a los asilados y ofrecerles presentes a todos. Este acto, tendrá también igual en el Hospital.

Preguntamos al Sr. Alcalde, sobre la conveniencia de que todo propietario de una casa o terreno urbano, construya la correspondiente acera a lo que contesta indicando que actualmente, todo propietario que construye viene obligado a hacerlo, y que los propietarios de casas de construcción anterior a la disposición, tienen la facilidad de hacerlo, con aportación municipal consistente en el bordillo,

Sobre las aceras, preguntamos también al Sr. Alcalde si se piensa estudiar algo sobre las exposiciones callejeras sobre aceras, en la calzada y en la pared, que obligan a bajar al peatón.

D. Juan Puig contestó que estima de consideración el problema que se plantea y que será estudiado antes del próximo verano.

Finalmente nos informa que el pasado martes, a consecuencia de la rotura en el puente-vado sobre el Ridaura, acudió allí para reunirse con el Sr. Alcalde de Santa Cristina de Aro, y el Ingeniero de Carreteras, informando después de la reunión al Gobierno Civil, quien lo notificó al Excmo. Sr. Gobernador o la sazón en Madrid, el cual gestionó del Ministerio correspondiente, la solución al problema planteado, obteniendo la respuesta de que sería urgentemente tratada y llevada a la práctica, la obra necesaria.

Y que por su parte, la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, de nuestra Ciudad, había elevado informe y ruego al Director General de Ferrocarriles,

Proyección de diapositivas en el salón Biblioteca de la Caja de Pensiones.

El pasado viernes por la noche tuvo lugar la anunciada proyección de diapositivas en color en el acogedor salón biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

A pesar del tiempo tempestuoso, que hacía prever una asistencia reducidísima, esta fué muy numerosa, demostrando que existían verdaderos deseos de presenciar las obras de los aficionados a la fotografía Joaquín Roqué y Pedro Rigau.

En primer término se proyectaron las fotos captadas por D. J. Roqué, todas ellas relativas a excursiones realizadas por el C. E. Montclor, a diversos puntos del Pirineo Catalán. El paisaje rústico y admirable del Norte de Cataluña con sus lagos y ventisqueros y sus pueblecitos típicos fueron desfilando ante la complacencia de los asistentes.

Después de un breve descanso, se pasaron las diapositivas de D. Pedro Rigau, opuestas totalmente a las del Sr. Roqué. Rigau capta con su máquina primeros planos y exposiciones, aparte de paisajes urbanos de la ciudad y alrededores. La variedad de flores con colores atrayentes y los aspectos del mercado dominguero matinal en la época veraniega con otras vistas de callejas recónditas del barrio antiguo, dieron paso a varias fotos de la playa y S'Agaró y por último a lo mejor de la velada una serie de diapositivas de puestas de sol sencillamente admirables que a pesar de la pericia que todos ya conocíamos en Pedro Rigau, sorprendieron agradablemente a los espectadores que las acogieron con sonoros aplausos.

Nuestra felicitación a J. Roqué y P. Rigau y la satisfacción por la velada que nos ofrecieron.

LU.

DECIMA RONDA

Primera Categoría

Callicó—Fons (Secreta)

0 Bosch—Serra 1

1 Gruart—Cambronero 0

1 Calvet—Pujadas 0

½ Pena—Gironés ½

Segunda Categoría

Partidas pendientes

0 Gelabertó—Sala 1

0 Martínez—Buxó 1

Cara al abierto paréntesis al obligado descanso de las fiestas navideñas, el Torneo quiso ofrecernos el que los ribombantes cronistas del deporte rey llamarían sin duda el match del siglo, al enfrentar al actual Campeón Sr. Fons que tras las nueve partidas jugadas con

nueve victorias se presenta al palenque, con su más directo rival Sr. Callicó que durante tantos años consecutivos ha ostentado oficialmente el número uno del Ajedrez local. Aun cuando en el límite del tiempo, y con la precipitación de las jugadas en lucha contra el reloj, el rey negro se entregó atado de pies y manos al jaque mate que las blancas no acertaron a realizar, el desarrollo de la contienda, por ambas partes, no defraudó en absoluto.

A su lado palidieron la nobleza y deportividad de la Pena-Gironés; la lucha que entre la intuición y la técnica plantearon los Sres. Gruart y Cambronero; la desesperada defensa de Pujadas ante la estrategia envolvente de Calvet, y, con mayor motivo, el inesperado desenlace de la Bosch-Serra que a última hora se vió favorecido con la entrega sin compensación de la dama enemiga.

Para hacer digno pendant a la Primera, también la Segunda Categoría, como si sospechase la trascendencia que había de tener, guardó para esta jornada el choque entre sus líderes Martínez-Buxó, que venía aplazándose desde el pasado 5 de noviembre. Con esta nueva victoria, Buxó ocupa ahora en solitario un primer lugar del que difícilmente podrá ser ya apeado. Mucho más cuando, según se rumorea, el tercero en discordia —Cumí— ha abandonado la Competición.

Mucho nos alegraríamos que el rumor no pasara de tal, y que al iniciarse la segunda vuelta siguiera siendo el Sr. Cumí el serio obstáculo que hasta ahora ha sido para cuantos luchan por los lugares preferentes.

KAKE

SNACK - BAR LA MASIA

San Pedro, 5

Teléfono 536

comunica al público guixolense
la inauguración del establecimiento
Especialidad en Tapas Típicas

MIGUEL A. CALLOL

PANADERIA - MERCERIA - COMESTIBLES

Sta. Magdalena 67.

Teléfono 359.

PEDRO ARARA PLANELLAS

Cara al abierto paréntesis al obligado descanso de las fiestas navideñas, el Torneo quiso ofrecernos el que los ribombantes cronistas del deporte rey llamarían sin duda el match del siglo, al enfrentar al actual Campeón Sr. Fons que tras las nueve partidas jugadas con

Sr. Director de «Ancora»:
Me permito dirigirle estas adjuntas líneas, por si tiene a bien publicarlas en la Sección de «Cartas al Director».

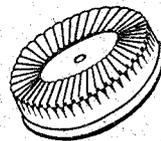
Nuestros viejos, Nadie se acuerda de nuestros viejos. Nuestro magno. Ayuntamiento ciertamente se interesa por la ordenación de la ciudad, arreglando las calles, alumbrado, modificaciones en el Jardín Municipal y poseos, aparatos para la distracción de nuestros niños, pero, y nuestros viejos? Hasta ahora tenían unos bancos en el jardín con unos altos arbustos que los protegían del viento, y allí podían tomar el sol con mayor comodidad; ahora se ven desprovistos de la mitad de tales bancos, con la amenaza de que también desaparezcan los restantes. Por mi parte, me pregunto si no sería posible la construcción de un cobertizo con unos simples cristales para guardarse del frío y de la lluvia, con unos bancos para poder tomar el sol desde el interior y así pasar los últimos días de nuestra vida con mayor satisfacción. Naturalmente, el cobertizo debería estar emplazado en un lugar alegre y de buena vista, sin que estorbara la visibilidad. En el Fortim tal vez?

A mi entender, crso que sería una obra muy humanitaria, y que en el día de mañana, podría servir para nosotros mismos.

Muy agradecido, Sr. Director.

RAFAEL SERRA

MÁQUINAS AFEITAR
ELÉCTRICAS



afilado
perfecto

JAIME DURAN
PLAZA DEL PINO 127



SALT (GERONA)

TALLER DE REPARACION
Y RECAMBIOS

M U S I C A

CONCIERTO POR LA ORQUESTA PRO ARTE ANTIQUA PRAGA

Esta Agrupación, portadora del mensaje de la música antigua, compuesta especialmente entre los siglos del XIV al XVIII, dispone de los instrumentos, también antiguos, usados ya entonces y por lo tanto adecuados completamente para la interpretación de aquellas obras de cámara. Este conjunto checo, está integrado por seis profesores del Conservatorio Nacional de Música de Praga; los instrumentos, propiedad del mismo Conservatorio, son los siguientes: Quintón discante (antiguo violín), Viola soprano, Viola alto, Viola tenor, Flauta dulce (con cuyo sonido amable solamente nos pudimos deleitar en una sola composición), Bajo de gamba y Clavicémbalo. El sonido de todos estos instrumentos es suave, natural, como si de voces se tratara, extraordinariamente agradable y acariciador, sin ninguna estridencia, y las obras interpretadas con ellos indican claramente toda la serenidad y la rectitud de la antigua corriente musical.

La maestría de esta agrupación de cámara y también, individualmente, de cada uno de sus profesores, se determina en el sonido noble y suave arrancado de sus cuerdas y en su afinación perfecta, pero además de estas dos cualidades, y con una importancia preponderante está la interpretación; interpretación magnífica que deriva, sin duda alguna, de una identificación completa y total con esa música de sonoridad y forma inecables de aquella época ya tan lejana.

Identificarse con el espíritu artístico de unos tiempos ya muy pretéritos es algo difícil de lograr; le resulta mucho más fácil a un artista unirse al sentir de una música que trae un ritmo o un mensaje más reciente, o bien un sentimiento que el mismo artista lleva en el alma.

Esta fué la esencia del concierto: identificación absoluta, unión, sonoridad excelente, dicción perfecta, maestría

El programa abarca obras desde las formás más antiguas del madrigal y del cánon, con sus melodías de aristas y ángulos suavizados, hasta llegar a las formas musicales de la fuga, la suite y el concierto, donde el sonido adquiere verdadera plenitud y belleza.

Del selecto y extenso repertorio nos permitiremos destacar la Fantasia para cuarteto, del inglés Gibbons, y el Balleto Xerxes, de Lully, por el ritmo justo y gracioso dado a cada danza; pero especialmente, de esta primera parte, el Adagio, de Bach, para Viola de gamba y Clavecín, interpretado con un gusto exquisito y el Concierto real para clavecín, de Rameau, donde pudimos apreciar todas las cualidades de este pequeño instrumento precursor del piano, con un sonido punteado, dulce, gracioso y sereno a la vez, y donde el conjunto pareció tomar más amplitud de orquesta siguiendo su sonoridad discreta al mismo tiempo que brillante y noble en algunos motivos. De la segunda parte el Motet Kokodác para trio, obra interpretada con suma perfección, la Oda pastoralis de Campanus, página de una poesía y ternura extraordinarias y Balleti para sexteto, de Katitel, con sus distintos movimientos llenos de inspiración.

La inclemencia del tiempo restó asistencia al concierto; no obstante, los aplausos fueron nutridos y entusiastas y obligaron a la orquesta Pro Arte Antiqua a ceder una obra fuera de programa.

LIS

Banco Central

Alcalá, 49 y Barquillo, 2

MADRID

Capital: 400.000.000 Pesetas

Fondo de Reserva: 1.050.000.000 Pesetas

SUCURSAL DE SAN FELIU DE GUIXOLS

GESTORIA ADMINISTRATIVA de PALADIO MOLAS MATEU

pone en conocimiento de todos sus clientes y amigos propietarios de Automóviles de turismo y motocicletas transferidos o matriculados con anterioridad al año 1960, que la Delegación de Hacienda ha dispuesto que durante el PRESENTE MES DE DICIEMBRE, deberán proveerse de una Cédula de Identificación Fiscal que suple y anula la Patente Nacional hasta la fecha en vigor. La obligatoriedad de tal gestión es extensiva a los usuarios de vehículos con cilindrada superior a 50 cc. ESTEN O NO MATRICULADOS. — El incumplimiento de esta obligación, se sancionará con una multa de 500 pesetas que podrá repetirse tantas veces como sea puesta de manifiesto la infracción.

Roberto Pallí

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Teléfono 211



Pintura - Decoración

A Guimerá, 6
San Feliu de Guixols

Señora:



MODERNICE Vd. su hogar

y al propio tiempo

HAGA ECONOMIAS

¡Ahora!

Cocine Vd. con

GAS BUTANO

Desde **Hoy** y pague Vd. **Mañana**

No lo dude: Antes de que haya Vd. satisfecho el último plazo, habrá ya amortizado, con el ahorro de combustible, la COCINA que puede Vd. escoger y le suministraremos en el acto, junto con el GAS BUTANO correspondiente.

Entérese de nuestras sensacionales facilidades de pago en:

SIBILS

Aplicaciones del BUTANO

San Antonio, 3
(frente Cine Victoria)

San Feliu de Guíxols



ancora

EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD

LLUM DE NADAL

Neu a la branca d'avet
i a l'Estable escaif de Estrella.
Pels camins, que esmola el fred,
s'hi sent floire de Poncella.

Clarors d'alba i serení
fan al cel una drecera.
És hivern, prò en el jardí
hi ha un frisar de primavera:

les nadales, a la nit,
han encetat llur florida;
i a Betlem, Brot escollit
ha infantat ROSA DE VIDA.

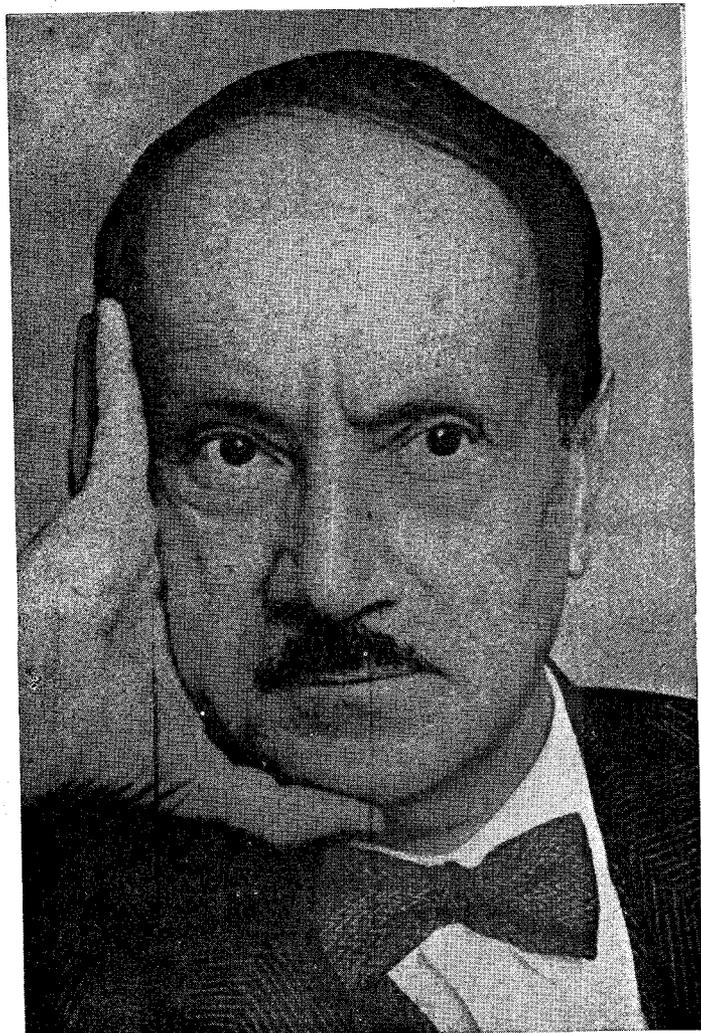
Fresseig d'ales, goix al cor,
so de músiques llunyanes,
apoteosi d'Amor,
dring d'invisibles campanes.

Alegrem-nos! Déu és nat!
Un Rei... i en bressol de palles!
Crit de pau i humilitat...
i el món, tossut, en baralles.

Eduard Bardas i Planellas

TRES POEMAS DE SAINT-JOHN PERSE

POR ENRIQUE BADOSA



La poesía épica, que canta comunitarias empresas del hombre, sigue presente como posibilidad para el poeta. Como posibilidad y como tentación. El épico moderno no se interesa por los cuadros de historia, por dibujar con línea precisa e iluminarlos con colores vivos, los retratos y los gestos de unos hombres que viven cruciales situaciones. Si en poemas épicos de antaño transparecía el canto a la condición humana y a los valores del espíritu, la épica moderna se basa ante todo en la plasmación lírica de estos valores y en el poema es menor, mucho menor la acción que la contemplación.

Saint-John Perse, Premio Nobel de Literatura 1960, es un gran poeta que da a su obra el tono épico lírico que un día buscaron y hallaron un Whitman, un Claudel, un Eliot. Saint John Perse, poseedor de una gran personalidad, lleva incluso a extremas consecuencias lo que se iniciaba o desarrollaba en la obra de los citados poetas. «Anábasis», «Vents», «Amers»... grandes y extensos poemas, en donde, barroco y prolijo, hermético y deslumbrante Saint-John Perse extiende su visión de la andadura humana por los espacios de la tierra y del espíritu.

Poeta simbolista, poeta que prefiere la perifrasis a la síntesis, aun cuando sus símbolos sean a veces una verdadera creación de múltiples significados; maestro en aquel prosaísmo que defiende Eliot, Saint John Perse deja en el espíritu una impresión de grandeza. Pero se hace difícil recordar una palabra concreta de estas grandes aventuras épico-líricas. Para mí, a la obra de Saint-John Perse le falta precisamente concreción, reducción de excesos verbales, aun cuando sean brillantes. Por eso en la primera de sus obras — «Eloges» —, más intimista, obra en la que palpita el recuerdo de una infancia vivida en las Antillas, resulta más poéticamente asimilable.

Estos tres poemas de «Eloges» que traduzco, son el germen del estilo de las obras que luego el poeta escribiría. Pero aquí el poema es breve, el versículo — constante en la obra de Saint-John Perse, se mantiene dentro de una limitada proporción de ritmos y de palabras. El mundo antillano, rumoroso de luz y estallante de color e iluminado de vientos, queda evocado en estos versículos en donde lo ingenuo de un recuerdo infantil se alía al sentimiento de la pérdida del éden personal, íntimo que para algunos hombres han podido ser los años de la niñez.

ELOGIOS

PARA CELEBRAR UNA INFANCIA

II

Y las sirvientas de mi madre,
mocitas resplandecientes... Y nues-
tros pájaros fabulosos... ¡Oh,
claridades! ¡Oh, favores!

Llamando a todas las cosas
yo recité que ella era grande, lla-
mando a todas las bestias, yo reci-
té que era hermosa y buena.

¡Oh mis mayores
flores voraces, por entre el fo-
llaje rojo, devorando mis más bellos
insectos verdes! Los ramos del
jardin olian a cementerio de fami-
lia. Y una hermana muy pequeña
habia muerto; yo tuve su féretro de
caoba, que huele bien, entre los es-
pejos de luna de tres habitaciones.
Y no era necesario matar al pájaro-
mosca con un guijarro... Pero en
nuestros juegos la tierra se curvaba
como la sirvienta,

aquella que tiene derecho a una
silla, si permanecemos en casa.

...¡Vegetales fervores! Oh,
claridades! ¡Oh, favores!

¡Y luego estas moscas, esta
clase de moscas, hacia el último pi-
so del jardin, que eran como si la
luz hubiera cantado!

...Me acuerdo de la sal, me
acuerdo de la sal que la nodriza
amarilla tuvo que limpiar en el án-
gulo de mis ojos.

El brujo negro sentenciaba en la
cocina. «El mundo es como una pira-
gua que, dando vueltas y más vuel-
tas, ya no sabe si el viento quiere
reír o llorar...»

Y en seguida mis ojos inten-
taban pintar
un mundo mecido entre dos
aguas brillantes, conocian el mástil
liso de los barcos, la coña bajo las
hojas, y los palos de cangreja y las
vergas, las maromas de bejuco,
en donde, demasiado largas;
las flores
terminan en gritos de cotorra.

V

...¡Oh, cuánto he de alabar!
Mi frente bajo mis manos ama-
rillas.

frente mia, ¿te acuerdas de los
sudores nocturnos,
del vano minuto de fiebre y de
un saber de cisterna,

y de las flores de un alba azul
para danzar en las caletas de la ma-
ñana, y de la hora del mediodia,
más sonora que un mosquito, y de
las flechas lanzadas por el mar de
colores?...

¡Oh, cuánto, oh cuánto he de
alabar!

En el muelle habia altos barcos
de música. Habia promontorios de
campeche; frutos de bosque que
estallaban.. Pero, ¿qué han hecho
con los altos barcos de música que
habia en muelle?

¡Palmas!... Entonces
un mar más crédulo y apresura-
do por invisibles partidas,
escalonado como un cielo sobre
los jardines,

se saciaban de frutos de oro, de
peces violetas y de pájaros.

Entonces, perfumes más afa-
bles, rozando las cumbres más fas-
tuosas,

propalan el aliento de otra edad
y sólo por el artificio del árbol
de canela del jardin de mi padre
¡oh apariencias!

glorioso de escamas y de arma-
duras, un mundo turbio deliraba.

(...¡Oh, cuánto he de alabar!
¡Oh, fábula generosa! ¡Oh, mesa de
abundancia!)

XVIII

Ahora, dejádmelo, que voy
solo.

Saldré, pues tengo que habér-
melas con alguien; me espera un
insecto, para tratar de un negocio.
Me causa alegría

el gran ojo de facetas: anguloso,
imprevisto, como el fruto del ciprés.

O bien tengo una alianza con las
piedras de venas azules: y me de-
jáis igualmente,

sentado, en la amistad de mis
rodillas.

EL PESEBRE VIVIENTE

Hace muchos años (como que yo tenía nueve) que, al amanecer de un venturoso día, el último de otoño, si la memoria me es fiel, limpio de nubes y brumas, me dijo mi madre con acento solemne y resuelto:

—Mira Juanillo; después de comer iremos a la Vall d'Aro en busca de atzavares.

Todo estaba ya dispuesto, todo en su punto en el rincón del hogar para el montaje de un humilde *Pesebre* cuya encantadora ingenuidad tanta ilusión iba a despertar en las condorsas almas infantiles. Pero el verde azulado de las tiernas pitas era elemento esencialísimo para conseguir el colorido y la máxima realidad en los improvisados paisajes del rústico *Belén*.

La tarde estaba hermosa en el *Valle de Aro*. El cielo puro, sonriente sin una neblina, y entre aquel cielo y aquella tierra henchida de bellas promesas, un aire suave y tibio ofrecía al alma y al oído un dulce bienestar en medio del silencio profundo de la naturaleza.

Tras haber ganado cierto trecho, nuestro ánimo se prendó del pueblecito que, como adosado a las laderas de las montañas que servían de fondo a un maravilloso paisaje, parecía anunciarnos desde lejos el encanto de su vida rústica y pastoril.

Varias veces tendimos la vista sobre aquel pueblecito, como recortado en corcho, con sus casitas esparcidas en la falda del monte, graciosamente escalonadas por el suave declive, pintoresco y poético al fin. Y a medida que íbamos avanzando, el vetusto campanario de aquel lugar que no se modernizaba, adquiría mayor gravedad, como si quisiera ufanarse de la gloria de sus recuerdos, de los restos seculares del histórico *Castillo* que le precediera, o de sus remotas grandezas.

La subida a una cuesta que había de conducirnos al pueblo había casi agotado las fuerzas de mi madre y quiso descansar un rato. Luego nos pusimos a examinar aquel lugar. Ni el primer instante, se me ocurrió menospreciar las callejuelas medrosas de *Castillo de Aro*. Todo lo contrario, aunque impropio de mi edad, fué aquel un arrebatado de seducción. Con una lucidez maravillosa, sin que me infundieran temor los bueyes que, sueltos o uncidos a unas carretas, pa-

saban junto a mí levantando la cerviz, olfateando o mugiendo, me extasiaba ante lo que representaba tanta abundancia de piedras; ante lo que encarnaban las naves sombrías de aquella iglesia lo que las artísticas gárgolas de la misma simbolizaban... Por arte de la elocuencia de aquellas piedras, desfilaron milagrosamente ante mis ojos mil sucesos del pasado, muchas cosas tal vez imaginarias que yo no comprendía por ser demasiado niño.

Recuerdo que a media tarde penetramos en una casa de amplia cocina. Cerca de la negra y ancha chimenea, de donde pendía un enorme caldero, se cobijaba una vieja. Aquella mujer, que a buen seguro había vivido toda su vida en aquella morada y en la que un día debería entregar su alma a Dios, departió un buen rato con mi madre. Mientras, pasé a la pieza contigua, de cuyo techo colgaban ristas de cebollas y de tomates.

Y tuve la ocurrencia de atisbar por una ventana de historiada reja que daba a la vertiente opuesta al promontorio del altivo campanario. ¡Linda travesura la mía! Aquello era para mí una inspiración. ¡Si aquello era un *Pesebre viviente*! Allí se ofrecía a la vista lo que raramente podía encontrarse en los caminos y paisajes más hermosos que ciñera con sus rayos la capa de sol. ¡Cuanta claridad en el aire y cuanta sombra en los ribozos!

Elevándose como un altar que extiende a lo lejos sus gradas, veíanse las tierras contenidas por muros de piedra seca. Luego, el verde ceniciento de un olivar que confundía sus avenidas con las hileras de los vides. Allí unas casitas encantadoras, donde moraban en paz los sencillos campesinos que bajaban por las rápidas cuestas o por el borde de los precipicios. Más al fondo el castaño y el alcornoque, sombreando la pendiente de las montañas, y los viejos pinos que altivos y armoniosos oscurecían su cima.

En mi improvisado mirador reinaba el silencio, interrumpido de vez en cuando por el mugir de los bueyes por el ladrido de un perro o el percutir de las herraduras. Un rebaño rodeado de perros vigilantes iba en busca del aprisco, y los hombres regresaban a sus casas llevando a la espalda sendas cuerdas para sujetar los ani-

males. Sobre una derribada pared, el pastor al cuidado de su manada de de cabras... Todo, en el silencio, era animación; todo aquello hacía pensar en mi *Pesebre*. Sentía en mi corazón la impresión de *Belén* que me causaba aquel paisaje. Quien pudiera adueñarse de aquel *pesebre viviente* y reproducirlo! La ilusión fué completa.

Han pasado muchos años. Hoy, como en aquel entonces, me imponen, me fascinan las calles estrechas, tortuosas, solitarias y mal empedradas de *Castillo de Aro*. También sus casas desiguales, sus mutilados aleros de tejado que no permiten ver el cielo sin dificultad. Y es que todo aquello se parece a los lugares murados, con abundancia de almenas, de ojivas, de capiteles, de arquivadas y columnas. A mí las piedras, lejos de entristecerme, me infunden poesía.

Varias veces he vuelto a *Castell d'Aro*. La última encontré casualmente a su celoso cura párroco, que apenas me vió me dió la bienvenida con un afable «*Déu vos guard*». Mosén Vilagran me llevó consigo haciéndome sabedor de sus anhelos, de sus proyectos dignos de todo encomio, de sus santas y saludables ambiciones en bien de las piedras de aquel pueblo. Antiguas conocidas mías eran las que íbamos encontrando en el camino. Acompañando al virtuoso sacerdote subí al cuadrado campanario desde cuya altura se dominaba el mar y toda aquella inmensidad clara, risueña y llena de vida que me cautivara siendo un rapazuelo; mientras Mosén Vilagran exaltaba la poesía de su *Belén* de su *pesebre viviente*, ante el cual los hombres se describían y las mujeres alzaban a sus pequeñuelos para que pudieran ver al Dios Niño. Y nuestras miradas se juntaron en el mismo lugar, el del *pesebre viviente* que creara la fantasía de mis pocos años. Y entonces desfilaron ante mis ojos las Navidades pasadas y que ya no volverían, los cantos y las alegrías perdidos para siempre, y todas las dichas de mi casa cuando yo tenía nueve años. Y al recordar a mi buena madre unas lágrimas brotaron de mis ojos.

J. Soler Cazeaux

E V O C A C I O N



POR TOMÁS ROIG I LLOP

El día 20 de diciembre de 1911 moría el glorioso Poeta barcelonés Juan Maragall en su apacible ambiente de San Gervasio, rodeado de los suyos y rezando a flor de labios estas envidiables palabras: «Quina mort tant dolça, Déu meu!... y luego: .. «Amunt... Amunt!.

Se cumplen, pues 49 años de la desaparición terrena de aquel «santisimo y jovial hombre», como así le llamara, emocionadamente, Gabriel Miró, otro gran vate mediterráneo.

La fuerza poética y doctrinal de Maragall parece que adquiere más intensidad evocadora aún en estos días de Navidad, en que los hombres y las cosas se adentran dulcemente en su ser para saborear la preciada miel de la intimidad. Maragall, que estaba poseído de un espíritu ultrasensible para sí y para los demás, vivía todo el noble espectáculo de la vida cotidiana en el meollo de su alma y en la voz de su sangre, de meridional atemperada por una gran serenidad. Por algo sentía el Evangelio en carne viva; y por algo, también el buen Dios le había enriquecido con un finísimo oído espiritual para percibir el latido profundo de la Tierra, como el de los duendecillos de la nórdica leyenda a los que les era dado oír el crecimiento de la hierba.

Y, así, toda la significación religiosa, lírica y popular de los días de Navidad, el inmortal autor de «Excelsior» la cantó con una impresionante naturalidad captada en el hálito de la grandeza de

las cosas más humildes y en la humildad de las cosas de mayor grandeza. El clima navideño tiene todos los acentos de la «palabra viva» —locución tan cara al Poeta—, y con una suave, radiante humanidad, trémula de alegría pura, y se adueña de nuestro corazón y lo hace palpar como en los mejores tiempos de nuestra infancia. ¿Queréis más encanto? El día 20 de Diciembre de 1911, Maragall abandonaba este Mundo con el eco apasionado, en el propio pecho de su interrogante inolvidable:

«Amb quins altres sentits me'l fareu veure
aquest cel blau damunt de les muntanyes,
i el mar inmens i el sol que pertot brilla?»

para dejarnos como una herencia de luz, de gratitud y de esperanza, su respuesta vital, que es, a su vez una súplica, ardiente de Fe al Creador:

«Deu-me en aquests sentits l'eterna pau
i no voldré més cel que aquest cel blau»

Con este signo irrenunciable en el ritmo, en la inspiración y en la idea de toda su obra que se encarnaban fielmente, en su ejemplo personal, bajo el cielo azul de nuestra urbe inquieta, con el frío en la calle y un tibio amor dulce en el hogar. Maragall abría la ventana del invierno para respirar a pleno pulmón el aire que le llegaba de las nieves altas y, más tarde, se sentaba entre los suyos, mecido por la paz de su casa, para musitar aquel frío y aquel amor en sus versos, como todo lo suyo, sencillos y maravillosos.

NAVIDAD



NADAL

Betlem, divisa:
L'any no fineix; comença.
La nit és Dia.
I el més Petit vindica
la cèlica Grandesa.

O. SALTOR

Nadal 1960

RUTA

Cabalga el viento en la noche
corceles de plata fina.

Cabalga el viento en la noche;
y en su empuje, gozo y miedo,
soñando flor, teme espina.

Cabalga el viento en la noche;
en el arzón, luna Estrella!

¡Corre viento, no te pares,
que Belén aun está lejos
y hoy ábrese Rosa bella!

Cabalga el viento en la noche;
¡que lances de nardo y luna!

Ya rindió el viento viaje.
Junto a un Portal se arrodilla.
¡Maravilla! ¡Maravilla!
Un NIÑO duerme, sin cuna.

Andrés-Carlos Mallart

SE
ESCRIBE
EN
VERSO

L'ANY EN DOTZE IMATGES

L'any ha estat igualment un any per a tots, en quant al temps transcorregut. No obstant, l'any explicat per un o altre seria, en quant als fets i a la seva interpretació, quelcom ben diferent, segons els punts de mira i els específics sentirs. Però explicats els dotze mesos per dotze firmes distintes, potser en sorgirà un 1960, on tots els lectors guixolencs s'hi trobaràn un xic. Més, tinguent en compte que l'eix entorn del qual s'ha bastit no és altre que l'intim palpitar de St. Feliu.

GENER Gener del 1960. D'aquest any que molt aviat ens deixarà. Entre els seus dies, en tingué un de benaurat, puig que conegué la blancor de la puresa. Potser ell, el mes de Gener, ho demanà:—«Voldria per un dels meus trenta-un fills, un mantell nadalenc...»—El cert és que si fou així, el seu prec trobà ressó. En el dia 16, damunt la nostra ciutat i damunt les nostres muntanyes i damunt els nostres conreus davallà la blancor puríssima d'una gaia nevada. Era el mantell cobejat.

Pero a l'ensem, l'home també es sentí cobejós d'aquella puresa, i sortí per tots els indrets, pels caminals, a la reserca de la pregona bellesa. Cada un volgué ésser l'elegit, l'únic en copiar-la. De trobar-la, oh benaurança! Seria la imatge que, robada dintre l'aparell fotogràfic, es guardaria, secretament, en la llar.

Mes, la ciutat també parlà:—«Jo sabré enlairar aquell que faci do del seu tresor artístic a la ciutat, per mitjà d'un Concurs fotogràfic que convocarà aquest portantveu que es diu *Ancora*.

Y fou així com la pregona bellesa d'aquell mantell nadalenc pogué ésser admirada per tot el poble.

Heus ací el segon premi, el nom del qual segons el seu autor, es: Mantell blanc sobre la ciutat.»

C. Isern



Foto J. PUIG

FEBRER A ple hivern, vulgues o no, la ciutat emprengué un viatge. Anà a la capital, a Madrid. No per a gestionar empréstits, permisos o per qualsevol d'aquestes coses que justifiquen el viatge a la capital d'Espanya. La ciutat anà a Madrid, en embaixada de propaganda sobre les belles teles de Torrent Buch, tan bon sabedor de la llum que més l'afavoreix, que més la realça.

Fou rebuda amb tots els honors. Davan d'ella desfilaren eminents personalitats del món artístic i literari i tot foren comentaris d'enaltiment tant pels assumptes tractats com pel mestratge de l'artista que signava.

Torrent Buch portava a través del seu art un veritable missatge als espanyols de terra endins. Tota la gamma cromàtica del nostre litoral: Platges, coles, pins i rocams amb tota la seva puixant varietat colorística, parlaven a Madrid amb la veu de la llum i del color, com no hauria pogut fer-ho la millor peça literària o d'oratoria.

X. Callicó



Foto CAMPUA

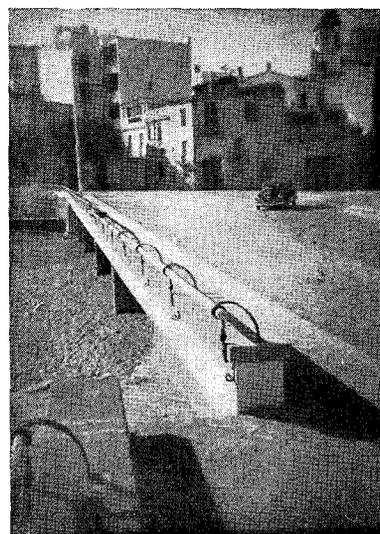
MARÇ El començament de la primavera ens va portar l'inici de les obres d'ampliació de la calçada d'un extrem del Passeig, ollargont més cap al mar la volta sobre la Riera del Monestir i fent arribar la gran bancada fins al Passeig de Rius i Calvet.



De bell antuvi aquesta obra ja va gaudir de l'aquiescència popular i per a molts guixolencs fou durant sis mesos, un lloc d'espectacle garantit. Al matí, al capvespre, en plena nit, a mitja tarda sempre hi havia algú comprovant la solidesa i la configuració de l'obra. Els simpàtics juvenils també varen convertir en camp d'observació el que ja tothom coneixia per «el Pont de la Riera», i fins i tot va ésser objecte de dibuixos caricaturescs.

Ja fa força setmanes que l'obra es va donar per acabada i per cert, — cosa ben estranya —, mereixent l'aprobació del arquitecte que quasi tots els guixolencs portem dintre.

Les dues fotografies, no gaire clares, donen una lleugera idea a l'estil de «antes y después de comer el chocolate» del treball realitzat.



Fotos PALAHI

II. Palahi X.

ABRIL Cerco en la memòria la nota més destacada de la vida ganxona en aquest primer mes de franca primavera. Quantes coses . . .

Setmana Santa, Pasqua i caramelles. Teatre. Temporal marítim. «Dia de la sardana» amb ofrena de flors a Garreta i a Vilà. També recordo que vingueren els del «rallye», senyors que tenen poca feina i que gasten molta gasolina, i també dels de Teléfons, que celebraren junta internacional a S'Agaró.

Quantes coses! Quantes! Però, tal volta, el que més interès representà per a la vida ganxona fou la nota publicada a «Destino» a favor de l'enllaç del nostre carrilet amb el d'Olot, donant amb números la solució econòmica del projecte. Noranta un milions.

Avui, ahir, demà, sempre, el ferrocarril serà tema ganxò. I no solament per els seus propietaris-fundadors, sinò per a la ciutat tota. Ell és símbol d'una època de progrés. Epoca en la qual progrés significava el millorament de la raça.

E. Figueras

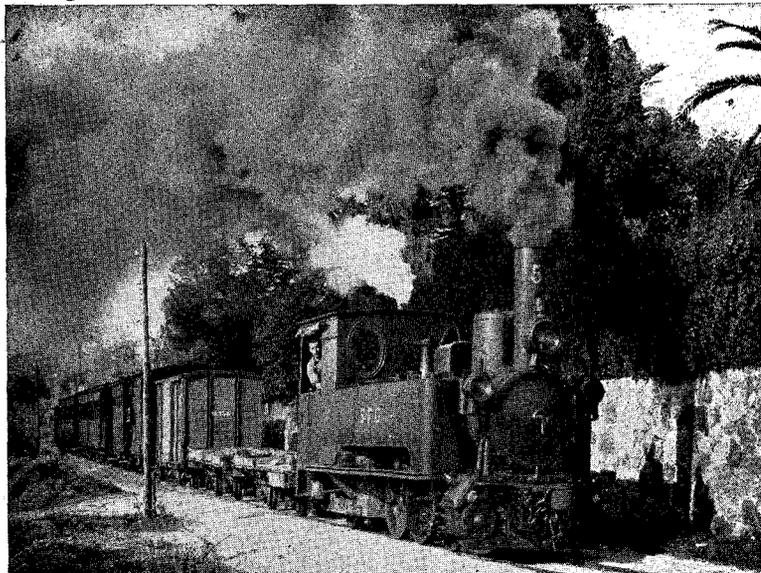


Foto B. A. BUTT



Foto CONCHILLO

MAIG En el mes de la Mare de Déu i el dia de L'Ascensió, Pedralta es vestí de festa. Matí clar i rialler. Bosc i camins de la contrada acolliren amb la devoció de llur silenci una esclatant manifestació de religiositat popular. Una magnífica creu de ferro forjat fou alçada al cim d'aquella milenària roca, sus'ituïnt la que era ja sols un record.

Les pregàries de la Santa Missa, celebrada al mateix peu de la roca arribaren al cel acompanyades de les melodioses i dolces notes de la nostra sardana. Ja que després del Sant ofici, i a la plana de Santa Escolàstica, se'n ballaren a pleret.

Ha quedat allà, a Pedralta, l'airosa creu com a símbol i constància de la nostra generació. Símbol també de l'esperança de que tornarán altres primaveres, fecondes de nova saba, i que en elles s'arrelarà la tradició, tot fent la seva més bella brotada amb intens perfum de pins i de romaní.— J. Janó

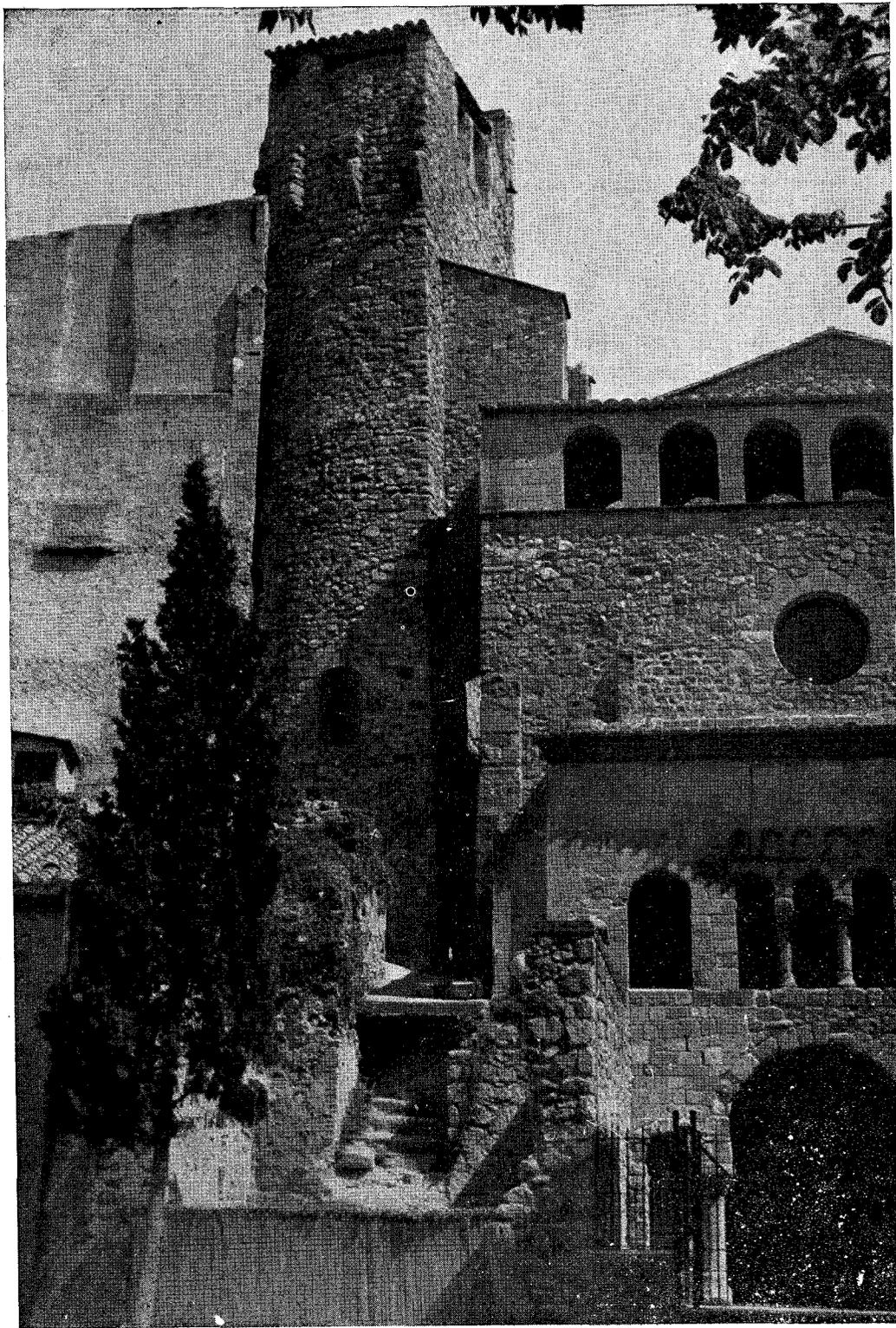


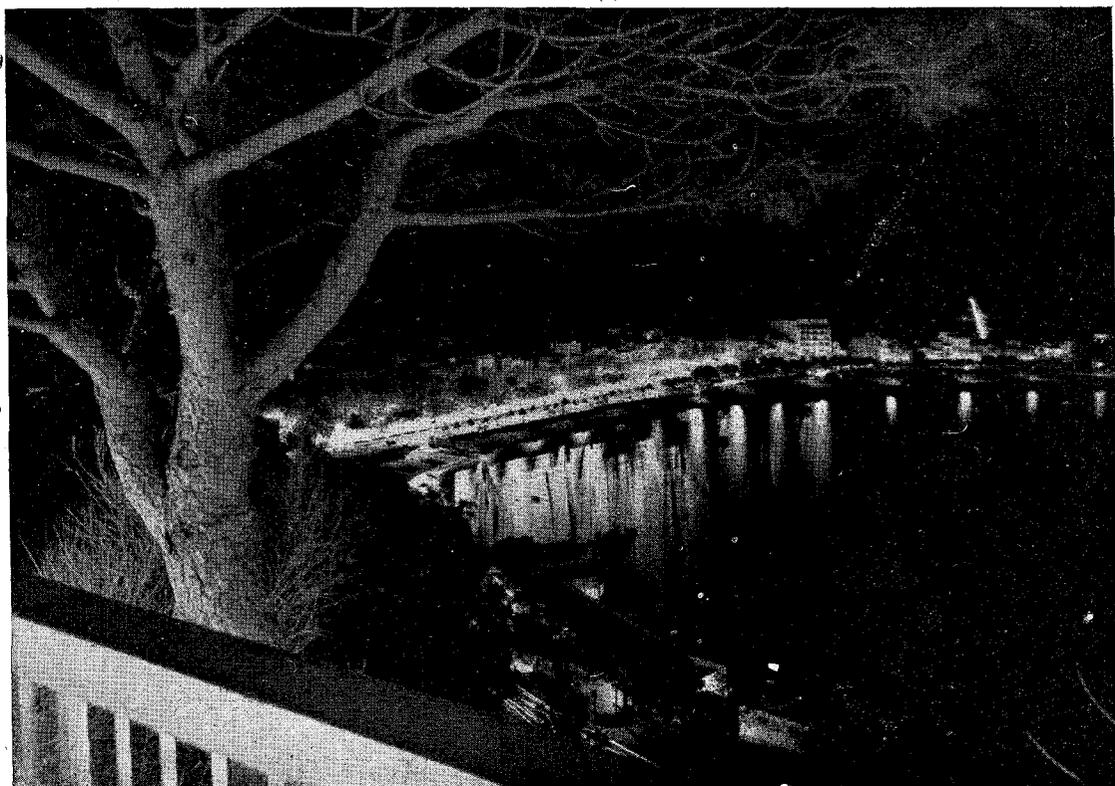
Foto CERVERA

JUNY Pas a pas, l'any ha arribat al seu darrer replà abans d'iniciar la devallada. També la ciutat s'acosta al seu apogeu. Després de la por de maig, la temporada turística es presenta brillant i falagüera i veiem, com sota les bambalines del nostre escenari, els petits esdeveniments s'hi succeeixen, i com destacades personalitats del món de la política, de l'art i de la ciència hi venen a viure un tros de la seva vida.

Mentrestant, entre bastidors, Juny registra potser el més transcendent dels fets de l'any en funció de la ciutat: S'acorda definitivament emprendre les obres de revalorització del conjunt medieval de la Porto Ferrada.

La Història alimenta la Història.

N. Masferrer



JULIOL Era una nit d'estiu. Nit serena. En el Passeig del Mar, potser hi havia més gent que de costum. Uns, omunt i avall; altres, prenguent la fresca en els bancs de les vorades.

Es comentava... S'havia dit... I tothom esperava.

Tot d'una, prop de la mitja nit, una claror nova, intensa, vestí el passeig de llum, de reflexos de lluna plena.

La millora havia estat llarg temps esperada. El Passeig més bonic, més ampli de les nostres viles marineres, havia de sortir del seu desmai de penombra, havia de brillar també en la nit amb el mateix encís que el sol li donava de dia.

Amb la nova il·luminació, tots vegerem el Passeig com el volíem. I la Ciutat se'n sentí afalagada, enriquida.

Les faroles són alegres, senzilles, verdes. Els focus, estels. I en mig de l'alegria de tots, les velles faroles, sense ombra de rancor, amb veu i llum de tristesa donaren de cor la seva benvinguda i acceptaren humilment el repòs merescut, però que mai no es desitja.

J. Callol

Foto ARCHIVO ELECTRONIA S. A.

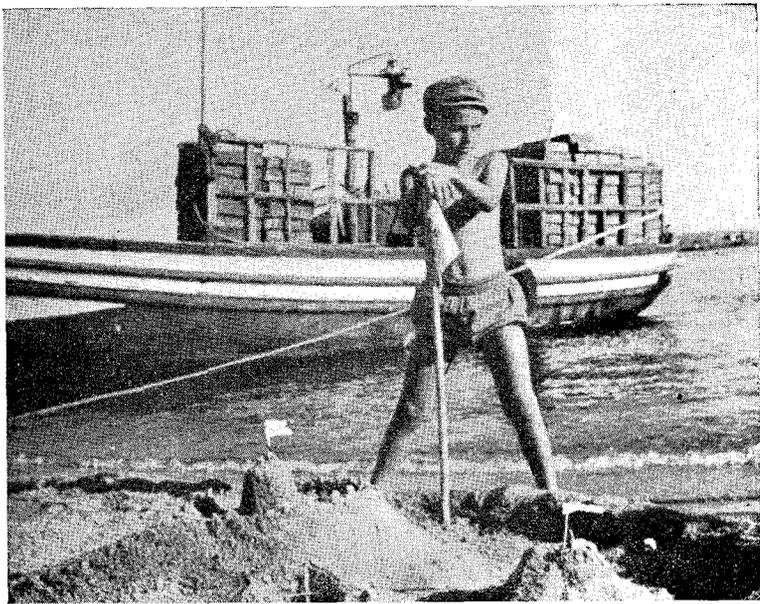


Foto CERVERA BOSCH

AGOST El dia 15 d'Agost és digne de dolça recordança. Dels carrers de la ciutat que brillaven al sol ardent, temperat per una lleugera marinada, en sorgia un estol de nois que, com ocellets que en llur primera volada van molt més enllà del niu, es dirigien devers la platja per tal de prendre part en el Segon Concurs de Costells de Sorra. Aquest fou, sens dubte, un dels números més simpàtics de les nostres festes estivals.

Tot era llum i vida en les corones d'aquells infants quan, amb l'empenta d'un noble afany, i amb la més gran senzillesa de recursos, palesaren les seves dots creadores. Fou aquell concurs una associació feliç de diversos tipus arquitectònics fabricats per unes mans hàbils i curoses; valorats també per unes jolives torres o escalinates de bella perspectiva.

Els nombrosos petits anavan voltant a l'entorn d'aquelles senzilles obres d'art. Hom els veia riollers, però amb sana alegria acompanyada d'una discreció extraordinària, ja fos en llurs crits, ja en el córrer o en el saltar... Més posats, en fi, en llurs expansions infantils, l'és que es donaven compte de l'enfortiment de llurs ales. Ja començaven a sentir-se grans i potser per primera volta orgullosos d'una obra d'art fruit d'inspiració espontània i digna de lloança...

J. Soler Cazeaux



Foto NODO

SETEMBRE Amb el mes de setembre s'escolava, desencantat, l'estiu. Els dies cansats, s'arrossegaven amb mandra. I la mandra i l'apatia semblava també que s'arrapava als homes. Però, en la última festa del mes, cap a les últimes hores del darrer diumenge un crit d'angoixa féu estremir a la ciutat tota. Xavier Pascual de Zulueta havia estat molt mal ferit per un brau. Precisament pel brau que el mateix propietari de la plaça havia indultat poc abans. «Luminario», tan noble en cursa, fou després ingrát amb la mà que l'amoixava. Terrible, fou l'esvoranc de la ferida que obrí en la carn del senyor Zulueta; tan terrible que hom no confià que pogués guarir-ne.

No obstant, Déu permeté, que la gran força moral i física del ferit ajudés a l'acció ràpida i acertada dels metges.

Un aire, doncs, de tragèdia sacsejà les acaballes de l'estiu, que, poc a poc s'endolcí amb la clara esperança de res tabliment d'aquest gran amic de la nostra ciutat, d'aquest bon amic, sempre amatent a enlairar-la.

A. Grau



Foto F. MUERTES

OCTUBRE Res no succeix de més important per a St. Feliu en el curs del més d'octubre, que el fet del canvi de poders a la Casa de la Ciutat. La Casa de la Ciutat, la casa de tots; encara que, a voltes, tant pels de dins com pels de fora, sembla que sigui tot un altre el significat de l'expressió més catalana d'Ajuntament. I, en canvi, solament no oblidant la veritable essència d'aquest nom, es quan els problemes municipals, els projectes somniats, troben la solució preciso. Ni el poble no pot restar al marge de l'Ajuntament, ni l'Ajuntament al marge del poble. Sempre hi ha d'haver un pont entre uns i altres. Un pont de bon salvar.

El sentit d'enllaç entre batlle i regidors, per una banda, i el poble per l'altra, es patentitzà en bonics i commovedors simbolismes en la cerimònia del canvi de poders, en el rite del jurament del nou alcalde i encara que la cerimònia no fos tal, sinó una simple sessió oberta al públic, en lloc de restarli força, li donà l'aire necessari de col·laboració i comunió, de compartida responsabilitat, per a que els que erem allà o al carrer sentíssim flamejar en el cor una bandera d'esperança

M. Wirsing

NOVEMBRE La Ciutat, ja amb el nou Alcalde, s'ha afanyat a buscar els qui hauran d'ésser els seus companys de Consistori. Tot just traspassada la seva primera meitat, novembre veia apareixer els primers bàndols per a les eleccions de regidors.

El diumenge, dia 27, la ciutat directament, votà els dos representats pel terç familiar. Feia temps que no s'havia vist tant d'interés ni una votació tan concorreguda. Quasi tot el poble acudí a les urnes. Quasi tot el poble volgué responsabilitzar-se en el sufragi i l'elecció.

I el dia trenta, es a dir l'últim dia del mes, els comicis per a l'elecció dels compromissaris tingué lloc en el Sindicat. I allà també hi campejà el més viu interés. Tant la part patronal com la part obrera, pesant i sospesant, es decidiren pels millors.

Ja fora d'aquest mes, desembre es cuidá d'arrodonir la resta de les votacions, que havien de completar el cuadro de regidors.

R. Gruartmoner

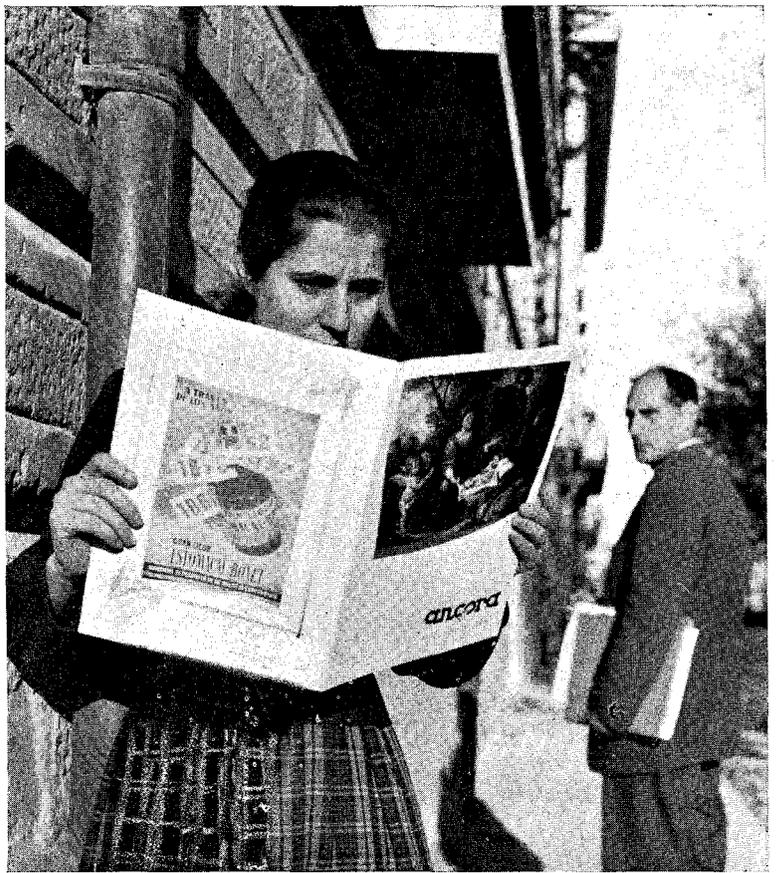


Foto BOSCH

DESEMBRE L'ANCORA!!! Aquest crit, que el nostre simpàtic repartidor, escampa pels domicilis de la ciutat, pren, en aquets dies nadalencs, un significat, si voleu, més popular encara.—Es l'Extraordinari de Nadal, que marca una fita dins la vida de la ciutat, perquè, aquesta edició, a més de les seccions habituals del nostre setmanari, conté nous treballs per a fer honor al seu nom d'*Extraordinari*.—Extraordinaria resulta la tasca de la seva redacció, composició, impressió i repartiment; tot, en ell, resulta extraordinari, fins i tot el seu preu.

Es interessant, creieu-ho, el poguer viure aquets moments en que s'està gestant aquesta edició.—Ja fa dos mesos, que a rel de les reunions setmanals per a compondre l'exemplar corrent, el nostre redactor en cap ens ve engegant la tan, per a nosaltres, sabuda consigna; Nois, penseu en l'extraordinari!!! Després arriba el lliurament d'originals, clixés, anuncis, etc... i les presses de darrera hora, fins que el nostre repartidor, amb aquella seva veu tan popular, crida, en lliurar un exemplar al suscriptor o llegidor.

L'ANCORA!!! L'Extraordinari d'ANCORA!!!

Y nosaltres quedem ben descansats.

J. Gruart



Foto NODO

¿DECADENCIA DEL MISTERIO?

*Del mundo los arcanos
ya no son para mí,
lo que llama misterios sobrehumanos
el bulgo baladí.*

BARTRINA

Si Bartrina escribió los versos citados en serio, es cosa que hace reír. Si Bartrina los escribió en broma, es decir, burlándose de los aspavientos materialistas y líricamente mecanicistas de su época, entonces es cuestión de mirarlo en serio. Ahora, pasados bastantes años, las cosas han cambiado. A quien afirma en serio que no hay misterios, hay que mirarle en serio. Con la misma seriedad que hay que mirar al hombre que se niega a progresar o con la seriedad que hemos de mirar al enfermo.

Antes de seguir adelante, será prudente que tratemos de precisar lo que se entiende por misterio. Porque si la palabra misterio la tomamos sin rigor, como una invitación a considerar aspectos mágicos o esotéricos de la realidad, entonces todos estaremos de acuerdo en que la palabra merece ser desacreditada. Si utilizamos la palabra misterio en el sentido de la obscuridad momentánea y circunstancial que puede plantearnos un problema concreto polidámico, matemático etc. está claro que entonces ya no hablamos propiamente de misterio sino, más bien, de enigma. El enigma, por lo menos en teoría, siempre puede ser resuelto. Cuando se habla de misterio propiamente dicho, nos referimos a realidades situadas en un nivel distinto del dato sensorial y de la percepción racional. De otro modo, a la incapacidad humana de captar la totalidad del ser, la esencialidad de las cosas. En este sentido, la palabra no puede escandalizarnos porque no nos habla de algo opaco, paralizante o irracional, sino de algo que, estando fuera de la razón, tira constantemente de ella en busca de sucesivas aclaraciones. El misterio no es irracional porque sólo las personas que razonan hallan, de continuo, este límite fecundo que habrá de dar ocasión a nuevas especulaciones.

Sin embargo, hay hombres que sienten aprensión ante el misterio, bien porque sean incompletos, como ciertos materialistas, bien porque sean obcecados, como ciertos ateos. Un hombre bienintencionado, pero parcial, puede creer ingenuamente que sólo existen misterios en la religión. Un hombre bienintencionado, pero igualmente parcial, puede creer que no existe Dios y que los misterios sólo existen en el campo de las ciencias positivas. Sólo un hombre superficial puede declarar que no hay misterios. Hoy en día, no se necesita ser religioso para creer en el misterio. Cualquier materialista que razone podrá negar los misterios religiosos pero, al menos, no podrá negar el misterio que supone que él mismo sea materialista o simplemente hombre.

Vivimos rodeados, inmersos en el misterio. Y es en la medida que el hombre es hombre, único ser dotado para la metafísica, que es capaz de entenderlo así. El hombre no puede renunciar al misterio sin renunciar a su propia dignidad. No puede renunciar al misterio si es que pretende entender con claridad aquello de que habla o siquiera por qué habla. Toda esto parece bastante obvio, pero algunos hombres siempre han renunciado a la sabiduría de lo obvio con la misma airada oprensión que renuncian al Padrenuestro. Para ellos, el misterio supone una limitación y es porque ellos mismos son limitados. Les parece que sin misterios es posible ser dueño del universo y prescindir de ser dueños de sí mismos. Les parece que su actitud es audaz, y es una actitud cerrada. Detrás de cada hombre falto de fe, suele haber algo peor que un incrédulo. Detrás de cada hombre falto de fe hay una desorientada credulidad.

El vicio mental que más perjudica a la fe no es la incredulidad, sino la cre-

dulidad. La incredulidad sólo se opone a la credulidad y si tenemos en cuenta que la credulidad es creer con demasiada facilidad y ligereza, nos será posible deducir que una persona que posea una fe sana y substancial será, a la vez, incrédula. Por lo menos, incrédula en cuanto a los beneficios de una excesiva credulidad. La credulidad es la enfermedad de la fe, la enfermedad de los que han decidido no creer en los misterios. Una enfermedad destructiva y peligrosa, porque se viste con ostentosos y falsos ropajes de buena salud. La fe es una virtud y una fuerza. La credulidad es una pasión y una debilidad. Se puede ser creyente y racionalista. No se puede ser crédulo sin ser irracional. Es apasionante observar cuántas cosas ha de creer el hombre que, sin más, niega el misterio. No es posible dejar de creer una cosa sin creer en otra, en virtud de la cual negamos la primera. Con la simple negación del misterio, el escéptico se ve obligado a creer que lo sabe todo de todo, lo que viene a ser lo mismo que la triste posibilidad de creerse cualquier cosa, un verdadero alarde de credulidad. Nada queda ya por explicar, nada hay oculto para el hombre que ha superado el misterio; a lo más, simples oscuridades momentáneas, pequeños o grandes enigmas que la razón humana, perfectamente dotada para desentrañarlos, habrá de resolver definitivamente con el progreso. Es una ambiciosa actitud, pero de una ambición contradictoria, una ambición que ambiciona el límite. La actitud de quien acepta el misterio es más humilde pero amplía al hombre y al universo y los hace magníficamente ilimitados. Reconocer el misterio que encierra la última esencia de los seres, hace grande al hombre y le conduce a Dios. La demora en desentrañar los enigmas, lo hace simplemente tonto.

Un poeta barcelonés declaraba en una encuesta publicada hace poco tiempo: «Todos los actos humanos tienen explicación y el de la creación artística no es ningún misterio. No creo en los misterios; detrás de cada misterio se esconde una maldad o un rebuzno». Estas palabras, por qué negarlo, me incitaron a escribir este artículo. Porque si el poeta —al que desde este mismo momento desafío a que explique todos los actos humanos y la creación artística— cree realmente que puede explicarnos, el poeta no es siquiera un hombre presuntuoso, el poeta es sencillamente un hombre crédulo, de una credulidad bastante ingenua por cierto. Que detrás de cada misterio se esconda una maldad o un rebuzno, todavía es más grave. Demuestra que aunque el poeta pueda estar muy bien enterado de lo que es la maldad o los rebuznos, ignora totalmente lo que es el misterio. Su posición es suspicaz y malhumorada. El hombre que no tiene fe, pocas veces se escapa de tener mala fe. Cuando el poeta escribe las palabras «se esconde», manifiesta más que una posición filosófica una actitud reactiva. Tiene miedo al timo. No profundiza en lo que es el misterio en sí, sino que se defiende de las personas que pueden creer en él, predicar sobre él o morir por él. En una palabra, su negación le lleva de inmediato a la credulidad fabulosa de no creer en la mayor parte de la humanidad. Su posición demoledora, audaz y progresista, es una mera apariencia. No es demoledora porque no es consistente, no es audaz porque es desconfiada y no es progresista porque sin misterios no se puede progresar. El progresismo de aquel que niega el misterio, más que mirar al futuro, mira a la «Enciclopedia» del siglo XVIII, cuando la explicación del universo parecía a punto de una tan gloriosa como miope conclusión. No voy a entretenerme preguntando al poeta qué es la libertad, el amor, la materia o simplemente un garbanzo. Supongo que por desgracia, el debe pensar, si es consecuente con sus declaraciones que lo sabe, por más que su forma de saberlo resulte un poco misteriosa.

La actitud de este poeta no es en verdad misteriosa, es únicamente enigmática en el sentido de que quizás la psicología analítica nos permitiría aclarar el por qué de su malhumor. Ahora bien, si yo pensara como él, si confundiera el misterio con los enigmas, me sentiría tan inclinado a considerar que el origen inmediato de sus declaraciones son un misterio, que irremediablemente tendrá que suponer que nuestro poeta es un malvado o que nos rima un rebuzno.

EPOCA, ESENCIA Y APARIENCIA EN LA OBRA DE VELAZQUEZ

POR L. D'ANDRAITX



No hablaré ANCORa a la cita del tricentenario de la muerte del gran pintor sevillano, aunque ha corrido el riesgo de llegar tarde porque con nuestro Extraordinario cerramos el año.

Diego Rodríguez de Silva y Velázquez murió el día 6 de Agosto de 1660-61 de edad, a los pocos días de haber regresado a la corte en compañía de la familia real, a la que había seguido en su viaje y estancia en la isla de los Faisanes, como aposentador oficial del rey, con motivo de los esponsales de la Infanta M^a Teresa con el rey de Francia

Un cronista de su tiempo refiere así su última y fatal enfermedad:

«Sin sosegar el ajeteo del camino ni los trajines de sus honrosos servicios, Velázquez se sintió afligido de súbitas angustias, presentación de la fatal dolencia, que los galenos venidos en su bien definieron sencillamente de «principio de terciana sincopal, minuta sutil; afecto peligrosísimo para la resolución de espíritus». No hizo falta nada más; el día 6 de agosto, día de la Transfiguración del Señor, entregaba su alma al Hacedor don Diego Velázquez de Silva, el PINTOR DE LA VERDAD»

La redacción de la tal crónica, como los conceptos que se desprenden de su contenido, me ha hecho pensar en los estrechos vínculos que sujetan a los hombres con su época. Un poco al estilo del «Yo y mi circunstancia» orteguiano. Velázquez sin su época sería incomprendible, pese a su universalismo. Universalismo que ganó a fuerza de humano, de veracidad. Velázquez es válido para cultos y para incultos. ¿Qué más da que una pintura suya pueda llamarse al mismo tiempo, «Fiesta del dios Baco» o simplemente «Los borrachos»? Velázquez pintó las cosas como son, en su esencia y en su apariencia. Su visión fue total: alma y cuerpo. Y la recogió con tal precisión en sus lienzos que, sin ningún temor, podemos afirmar que nadie ha sabido pintar jamás como pintó Velázquez.

Sus temas se los dió la época. Época de descomposición, España se desangraba en guerras interiores y en el extranjero. Guerra en el Rosellón, Cataluña, Extremadura, Italia y Flandes. Ambiente político nefasto. Privanza y favoritismos. Adulterios y bastardos, Derrotas de armas. Tampoco era mejor el ambiente que respiraba el pueblo. La expulsión de los moriscos había dejado a la agricultura sin brazos. Problema agravado por las constantes emigraciones al Nuevo Mundo. Hambre y superstición quizás sean las palabras que mejor sintetizan el marco ambiental en el que se movían las clases bajas. Hambre y superstición también atenazaban, no obstante, a la aristocracia. Y unos y otros, con diferentes medios, se defendían del hambre o buscaban los caminos para olvidarla. Paradójicamente, en este caos, proliferaron en forma increíble los conventos. Poblaciones de 30.000 almas escasas llegaron a contar con 27 conventos. Pero, más que flores de fe, — aunque también nacieron algunas rosas — más me parecen aquellos conventos, seguridad y refugio contra el excesivo celo desplegado por la Inquisición.

La novelística de la época recoge este estado de cosas, y con los tipos que pretendían burlar hambre y miedo, nace la «picaresca. Mientras, las rosas de los conventos lanzaban al mundo el perfume de la Literatura mística más ardiente.

En la pintura, los seguidores de Miguel Ángel, de Leonardo, de Rafael, parecían haber agotado ya todas las posibilidades de la plástica de aquella escuela. Tampoco había ya monjes que pintasen arrodillados. Las rutas parecían cerradas.

Velázquez empezó a pintar en el taller de Francisco Pacheco. Con grandes dotes para el dibujo, se lanzó a la experiencia de la pintura, siendo aun muy joven, demostrando su rebelión a los viejos moldes, con sus tendencias realistas, al elegir modelos del natural. No idealizó jamás. Pintaba lo que veía, de la misma forma que Tirso de Molina escribió sus obras literarias. Quizás haya una sombra de idealismo en su «Inmaculada», trasunto del pseudo-clasicismo imperante y que respiró en los talleres de Pacheco. No obstante, Velázquez no se sujeta a normas y sigue los empujes de su temperamento. De esta primera fase son sus bodegones y algunos pícaros feos. También algún cuadro religioso como «La adoración de los Reyes». En todos estos domina aún la plástica.

En 1622 realiza su primer viaje a Madrid. Contempla obras del Greco, y entonces asimila los primeros esplendores venecianos. Pinta el retrato de Fonseca, que despertó gran admiración. En 1627 se convierte en el

pintor oficial de Palacio. Pertenecen a este período varios retratos reales, el del Conde Duque de Olivares, su protector, en el que sólo la bondad de un Velázquez pudo borrar los estigmas de su carácter. Pinta también «Los borrachos».

En 1629 realiza su primer viaje a Italia, Embarcó en el puerto de Barcelona, y en el día de San Lorenzo, rumbo a Venecia. Después de una corta estancia en la perla del Adriático se dirige a Roma. Allí pintó dos sencillos paisajes y dos importantes cuadros: «La fragua de Vulcano» y «La túnica de José». Composiciones intemporales, sin ninguna sujeción a la época. Ulises se olvida de Itaca. Cuenta sólo su imaginación.

Los 18 años que permaneció en Madrid, después de su regreso de Italia, y antes de emprender su segundo viaje, marcan su época más fecunda. Pero prisionero, de nuevo, de su tiempo. Los retratos de reyes y príncipes abundan. Bobos y bufones. No obstante, Velázquez, más colorista cada día, enriquece todas sus obras con aquellas armonías grises, a veces plateadas, tan suyas, tan características, tan inconfundibles. Y, sin dejar del todo el retrato, pinta el milagro de composición y ritmo del cuadro de «Las lanzas». Propio de su tiempo, también.

En 1649 vuelve a Italia. Corta estancia, porque al año siguiente lo encontramos de nuevo en Madrid. Alto dignatario de la Corte y ocupado en múltiples quehaceres, encontró aún energía y tiempo para crear un arte superior. Quizás enigmático de puro sencillo, en el que consigue su inigualable ritmo de masas y equilibrio. Últimos retratos de los reyes, y la segunda serie de los enanos de la Corte. Y en inexplicables nostalgias, como si pretendiese huir de los hierros que le impusiera su época, Velázquez pretende superar sus propios horizontes. Y tras magníficas tentativas, culmina su última serie con dos lienzos capitales: «Las hilanderas» y «Las Meninas». Monumentos supremos de toda una escuela pictórica. Aire, luz, espacio inmenso, armonía de tonos, enfoque. En ambos, el pintor parece que centra su mirada en un punto determinado de la escena que le sirve de modelo, y supeita la posición de los demás a esta mirada, como también a ella supedita la luz. De ahí, las distintas polarizaciones de la luz en un mismo cuadro. Logro, que marcó el camino que, muchísimos años después, debían intentar los impresionistas. No sólo en el impresionismo influyó Velázquez, sino en todas las escuelas pictóricas figurativas.

Y esta gran influencia, ejercida a lo largo de trescientos años, es la mejor prueba, no ya únicamente del talento del pintor, sino de su acierto, de su arte envidiable, para captar esencia y apariencia de sus modelos, iluminados de luz interior y bañados por la más tangible luz externa. Transportó sus modelos al lienzo como un reflejo de la misma vida, y en su más humana expresión. Ni angelical ni demoníaca. Sencillamente humana. Humanos incluso los dioses que bajó del Olimpo y los ángeles que afincó en la tierra. Como humanísima pintó a su Marta, envidiando el éxtasis de María. Con las alas de esa envidia, quizás, traspuso el pintor frontera y límites de lo trascendente. Y regaló, sin duda, espiritual calidad al hambre descarnada de su época. «No sólo de pan vive el hombre...» Y eso Velázquez lo supo y lo dejó escrito en la transparente mirada de la afanosa Marta, sorprendida, por el pintor, en el único segundo que holgaron sus manos.



LOS CUENTOS DE FIN DE MES

S CUENTOS DE FIN DE MES

EL DESAPARECIDO

El capitán de la nave estudió una vez más los mapas submarinos.

—La corriente Mac Dowley queda a tres grados Norte,—apuntó el segundo. El capitán se presionó el lóbulo de una oreja.

—No es la corriente Mac Dowley lo que me preocupa,—murmuró.

El segundo no acertaba a explicar-se aquello. Hacía un mes que el submarino, debidamente aprovisionado y con todos los efectivos técnicos y bélicos, se había hecho a la mar. Llevaban un mes entero sumergidos y debían pasar así otros seis. Todo había funcionado a la perfección y sin ningún incidente. Funcionaba todo lo dependiente de las baterías, y el reactor, enorme y silencioso, suministraba todo el potencial requerido. Los treinta cohetes proyectil estaban prestos para su uso en caso necesario. El cine de a bordo, con su arsenal de cien films, los gramófonos, la biblioteca, todo estaba al perfecto servicio de la tripulación.

Sin embargo, el capitán parecía hosco e insatisfecho. Se le notaba reconcentrado y violento, aun cuando disimulaba lo más que podía su talante actual.

Al tercer mes, un día (se guiaban por el reloj, puesto que dentro de la nave privaba a todas horas la luz artificial) el comandante llamó a los oficiales a la sala de mapas.

—No me toméis por loco,—les dijo. Pero quiero emerger y desembarcar en alguna de las numerosas islas que circunnavegamos ahora.

—¿Ha habido contraorden?

—No; el programa debía seguir como estaba previsto. Y seguirá igual. Soy yo el que quiere desembarcar.

—Usted no puede hacer esto sin conocimiento del Almirantazgo.

—Arrostró las consecuencias. Yo quiero desembarcar. Si ustedes están dispuestos a secundarme pueden hacerlo conmigo. Y puede también la tripulación. Merecemos tomar el aire.

—¿El aire? Aquí dentro el aire está perfectamente purificado.

—Bien; pues quiero aire contaminado, mosquitos y sol.

—Mi comandante, nosotros...

—Oídme: yo quiero desembarcar. Propongo que a los tres días el submarino vuelva a recogerme. Durante esos tres días tomará el mando el oficial más antiguo.

—¿Y cómo va a justificarse? Le puede costar la carrera. Además, nosotros no podemos obedecerle en esto. No comprendemos sus razones.

—¿A tanto habéis llegado? No comprendéis que un hombre quiera ver el sol y tumbarse a la sombra de un cocotero?

—No, cuando tiene órdenes de hacer otra cosa.

—Si doy mis propias órdenes, ¿me obedeceréis?

—Pruebe.

—El comandante miró a todos los rostros. Luego dio un suspiro.

—Está bien,—dijo. Retiro cuanto he dicho.

Al día siguiente el comandante había desaparecido. Había desaparecido también uno de los trojes de salvamento, y el precinto de una de las escotillas de urgencia estaba roto. El oficial más antiguo tomó el mando de la nave y comunicó al Estado Mayor el hecho. El Estado Mayor mandó a aquel lugar del Pacífico veinte aviones de reconocimiento, se rebuscó por todos los islotes, pero el comandante no fue hallado. Más adelante se tuvo la seguridad de que no se había tratado tampoco de un caso de desertión.

El caso quedó sin explicar, y en los libros del Almirantazgo se hizo constar el hecho con la fecha exacta en que había ocurrido: 24 de diciembre. Pero a la fecha no se le dió importancia.

J. Valverde A.

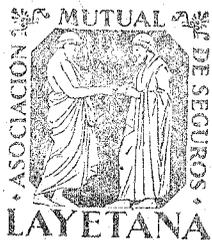


**Solo artículos
escogidos y
de calidad
a precios
totalmente
ajustados**

Calle. Rutlla, 1 y 3

San Feliu de Guíxols

Teléfono 161



ASOCIACIÓN MUTUAL DE SEGUROS **LAYETANA**

Entidad colaboradora n.º 13 de la Caja Nacional del Seguro de Enfermedad

Accidentes del Trabajo en la Industria y en la Agricultura - Enfermedad y Muerte
Seguro Obligatorio de Enfermedad

Domicilio Social: Avda. José Antonio, 639 - BARCELONA

Dispensario Accidentes: Avda. José Antonio, 639 - BARCELONA

Clínica: Cardener, 76 al 82 - BARCELONA

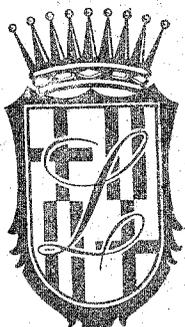
Consultorios Enfermedad: Avda. José Antonio, 639 - BARCELONA

Sucursal en Gerona: Gral. Primo de Rivera, 20 - Teléfono 3951

Delegado en San Feliu de Guixols

Ramón Gruartmoner Illa

Algabira, 38 bajos - Teléfono 516



LAYETANA, S. A. Compañía Española de Seguros

Domicilio Social: Avda. José Antonio, 639 - BARCELONA

Incendios - Robo - Robo-Incendios Combinado - Accidentes Individuales - Responsabilidad Civil
Combinado de Automóviles - Carros - Rotura de Cristales - Vida - Transportes

Delegado en San Feliu de Guixols

Ramón Gruartmoner Illa

Algabira, 38 bajos - Teléfono 516

PRIMER MOMENTO

Sobre el concepto, amplitud y validez de lo que, llamaré «primer momento» quisiera a guisa de ejemplo como base de orientación hacer notar que el Arte en el Paleolítico, estaba enteramente al servicio de la vida, frente a lo colectivo, para elevarse hacia un nivel histórico, aunque ello sucediese, si se quiere, de forma instintiva

Este «primer momento» ciñe la reacción del hombre que descubre su sentido creador, en las tres formas básicas que enumera Hauser en su obra «Historia social de la literatura y el arte»: la «imitativa», la «informativa» y la «decorativa», o sea el retrato naturalista, el signo pictográfico y la ornamentación abstracta. Este descubrimiento, en su plena función señala un período de milenios, ya que esta trilogía plástica se da como consecución absoluta a finales del Paleolítico.

Quisiera dar una somera visión de lo que representa ya actualmente y deberá representar para el Arte, el contenido vital del «primer momento», de la primera luz generadora del gesto, del primera manecer gozado por el hombre, celebrado con un alarido y sacralizado por un signo. Quisiera desentrañar el significado de este primer hecho racional que arranca, no obstante, con fiereza de los campos instintivos, alborada de toda fuente del conocimiento.

Quisiera dar una visión de la necesidad de la forma, de la imperiosa necesidad de la esperanza, que engendra, por ende, un nuevo sentido formal, cuyas calidades primarias debemos enfrentar con el Arte, que ha perdido ya su rigor de tragedia y de angustia, y se ha convertido en un sentido estereotipado de academia. Queremos alcanzar la significación sagrada del «primer momento», porque en él encontraremos la razón de la «neoforma», y la «neoforma», no nos cabe duda, es la esperanza, el esfuerzo hacia delante y el ancia incuestionable de rebasar la angustia, el absurdo y la desesperanza, que, hasta hoy, parecían regir y dictar toda manifestación ética y estética del hombre contemporáneo.

Quisiera dar, repito de nuevo, el verdadero sentido de la pureza formal, allí donde el hombre alcanza todo el rigor de sus creaciones. Dar una visión concreta del Arte como pureza, del Arte como lejanía extraña, que sirve paradójicamente para crear un óptimo concierto de responsabilidad colectiva. Quisiera mostrar el Arte como fuerza inextinguible y no como promiscuidad de funciones reiteradas. Quisiera mostrar el Arte como lo que es en realidad: una búsqueda de aquello que perdimos en un día situado ya al margen del tiempo y de nuestra memoria, y al hacerlo dirigirnos hacia los orígenes y descubrir el color virgen de los rayos solares iluminando el fárrago, el caos de donde brota la vida, los colores y el origen posible de las formas que servirán de matriz a los grandes procesos civilizativos.

A estos extremos debe llevarnos la «neoforma», y de su pureza formal pensamos extraer el contenido de una nueva etapa, donde la esperanza tenga un cariz definitivo a la vez que una plenitud conseguida,

La visión de los hechos que he expuesto implica algo más que significar una nueva postura del hombre de hoy ante el Arte. Estas notas recogidas entre redobles de sinceridad, engendran una verdad que debemos propagar, no solamente en círculos minoritarios, sino en proyección colectiva hacia una significación mucho más amplia.

«Primer momento» tiene para nosotros una significación inextinguible. Esta plenitud es justamente la que recogemos en esta marcha hacia unas nuevas formas y en especial hacia una nueva esperanza.

El Arte de hoy debe dejar de ser ya un receptáculo de angustias y de absurdo, debe dejar de ser el trágico recordatorio de la materialidad de nuestros días. Hoy, el concepto Arte tiene una misión que ejercer. Hasta ahora el Arte había tenido una función que cumplir. Hoy, repetimos, debe ejercer misión. Debe adelantarse al proceso científico y técnico y elevar la función del mismo a las más altas cimas de lo puro en proyección grandiosa, como grandiosos son hoy los logros del hombre cara a los espacios.

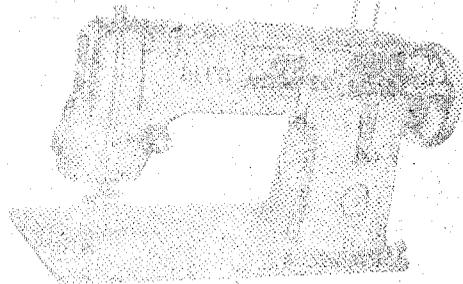
Luis Bosch C.

ALFA

Navidad
Año Nuevo
Reyes

EXPOSICION
Santo Domingo, 24

Servicio
Permanente
a Domicilio
SAURI - BACH



JOSE RIBOT

PINTURA Y DECORACIÓN

Felicita a su distinguida clientela y público
en General, con motivo de las Fiestas de Navidad
y Año Nuevo

Carretera Gerona, 58

San Feliu de Guixols

PLANTAS FLORES SEMILLAS

FLORISTERIA

G E I S

COMPRA - VENTA - ALQUILERES



Terrenos soleados y edificables
desde 5'50 ptas. palmo
Información sobre traspaso de tiendas

VICENTE GANDOL

AGENTE COLEGIADO

CALLE MAYOR, 5

TELEFONO 28

San Celoni, 3 - Guixols, 2

El líder venció al Guixols por la mínima diferencia

El pasado domingo se desplazó el C. de F. Guixols a San Celoni, para entenderse con el equipo titular de aquella población, que actualmente ostenta el liderato del grupo.

Siendo sinceros diremos que el San Celoni, es bueno o mejor dicho, muy bueno, pero que en el partido que comentamos, se vió y deseó para ganar a un Guixols, potente y conjuntado que puso muy cara su derrota y sin dejarnos llevar por la pasión diremos incluso que un empate hubiese sido el resultado justo.

El Guixols salió con un dispositivo magnífico y con una táctica maravillosa, y si bien a lo largo de los 90 minutos la misma no dió los frutos esperados, no fue por culpa de la táctica impuesta sino que algunos de los hombres bases, para tal clase de juego, no rindieron lo que se necesitaba para ello.

La defensa marcaba cada uno a su hombre, lo mismo hacían los volantes, teniendo estos la ayuda de un Ramió en vena de aciertos que cumplía con creces su misión de ayudar al más necesitado. Castro y Delafuente exteriores, eran los encargados de bajar donde fuese necesario para llevar los balones hacia adelante, pero mientras el primero que, los sabe hacer, no podía con la dura labor encomendada el segundo no sabía cómo arreglarselas para disputar un balón a un contrario, pa-

ra luego jugarlo y pasarlo al compañero mejor situado. Con el repliegue de Ramió y el no cuajar un buen encuentro los exteriores, quedaban solamente dos hombres para batir a Oller y poco a poco uno de ellos, Palomerías se iba esfumando; en cambio debemos resaltar el buen debut de Casas, muchacho de reconocida clase y de quien esperamos mucho, puesto que a la clase que tiene, hay que añadir valentía y garra.

Sin duda alguna la figura no ya del Guixols sino del campo fue Ferragut II quien realizó una gran actuación, anulando por completo al goleador Fitó, al que durante toda la tarde mantuvo a raya, merced al bien jugar de Ferragut II. El muchacho de Salt cuajó un soberbio partido, a pesar del fuerte balonazo que recibió en el estómago que lo tuvo unos 10 minutos sin conocimiento alguno. Luego también cabe destacar el buen partido jugado por los laterales Ventura y Ferragut I, quienes con el central, estuvieron siempre muy afinados. Comamala fue el encargado de anular al excelente jugador Ribas, y sinceramente ganó la partida el guixolense, que ya es mucho decir. Bosacoma, era el medio creador que demostró, una intuición y clase extraordinaria. De Ramió ya hemos dicho que estuvo muy bien y en cuanto a la delantera ya hemos hablado anteriormente.

Pues, el querido lector se preguntará, ¿A qué se debió la derrota? Son cosas del fútbol. Pues mientras Castro a los 7 minutos en jugada de Casas, obtuvo el primer gol para los guixolenses, no debemos silenciar que cuatro minutos más tarde Pareras remató un centro de Castro, que no fue gol, por verdadero mi-

lagro Seguros estamos que de haberse marcado, el partido estaba encarrilado ya. El primer tiempo finalizó con victoria azulgrana y fue a los 6 minutos y a raíz de una falta, cuando López consiguió el empate. En el minuto 22 es el Guixols castigado con falta. Los guixolenses forman la pertinente barrera, saliendo lesionado Ferragut II, quien permanece diez minutos fuera del terreno de juego. En el minuto 29 y con la baja apuntada es castigado nuevamente el Guixols y Lozano marca el 2-1, para su equipo. Salió nuevamente al terreno de juego Ferragut II, quien es aplaudido. A los 37 minutos en un rechace en corto de Hernández, López vuelve a marcar para su equipo, siendo luego cuando el Guixols jugó de poder a poder al once propietario del terreno y en una avanzada de Ferragut II, centra este medido a Delafuente quien remata y obtiene el segundo gol para su equipo. Nuevamente tuvo Delafuente otra ocasión de marcar e incluso Casas en un colosal remate que pasó rozando el larguero. En fin, el reloj llegó a su punto y los dos puntos se quedaron en casa, con lo que el San Celoni, aumenta la ventaja sobre el once local.

Cuidó del arbitraje con mucho acierto el señor Maestre, quien alineó los equipos así:

SAN CELONI: Oller; Nualart - Fernández - Puigdefabregas; Méndez - Ramos; Lozano - Ribas - Fitó - Subirats y López.

GUIXOLS: Hernández; Ventura - Ferragut II - Ferragut I; Bosacoma - Comamala; Castro - Ramió - Casas - Pareras y Delafuente.

Faut

Resultados

- 2 Coma Cros—Centellas 4
- San Cugat—Blanes (sus.)
- 1 Ultra—Anglés 3
- 4 Arenys Mar—Bañolas 3
- 3 Palafrugell—Lloret 0
- 3 San Celoni—Guixols 2
- 5 Ripoll—Mercantil 1
- 2 Premiá—Montgrí 2
- 3 Vilasar Mar—Calella 1
- 1 Gerona—Rubí 2
- 7 Horta—Las Planas 1

Clasificación

	J	G	E	P	F	C	P
San Celoni	16	12	1	3	52	24	25
Arenys de Mar	16	9	4	3	50	29	22
Rubí	16	8	4	4	48	32	20
Anglés	16	9	2	5	45	30	20
Horta	15	8	3	4	45	31	19
Guixols	16	9	1	6	55	27	19
Calella	16	8	3	5	26	19	19
Vilasar	16	7	5	4	27	28	19
Ripoll	16	9	0	7	40	37	18
Centellas	15	6	4	5	32	29	16
Palafrugell	16	7	2	7	34	46	16
Bañolas	16	6	3	7	34	32	15
Premiá	16	4	7	5	28	42	15
San Cugat	15	5	3	7	22	31	13
Coma Cros	15	6	1	8	31	47	13
Mercantil	16	6	1	9	29	46	13
Blanes	13	3	6	4	26	29	12
Montgrí	16	3	6	7	30	36	12
Lloret	16	5	2	9	31	43	12
Ultra	16	4	4	8	26	45	12
Gerona	15	3	2	10	30	37	8
Las Planas	16	2	2	12	29	56	6

Clasificación Real

POSITIVOS: San Celoni 9; Arenys Mar, y Anglés 6; Rubí, 4; Calella Guixols, Horta y Vilasar 3; Ripoll, 2
NEGATIVOS: Premiá y San Cugat 1; Mercantil Bañolas y Coma Cros 3; Montgrí, Lloret y Ultra 4; Gerona, 6; Las Planas, 10.

Próxima Jornada

- Coma Cros—San Cugat
- Blanes—Ultra
- Anglés—Arenys Mar
- Bañolas—Palafrugell
- Lloret—San Celoni
- Guixols—Ripoll
- Mercantil—Premiá
- Montgrí—Vilasar Mar
- Calella—Gerona
- Rubí—Horta
- Centellas—Las Planas

Goleadores C. de F. Guixols

Pareras	13
Ramió	10
Ferragut II	9
Salgas	8
Castro	5
Delafuente	4
Llansó	3
Ventura	2
Bosacoma	1
TOTAL	55

Laboratorios Fotográficos

OLIVERAS HERMANOS

O. CASELLAS

PINTURA - DECORACIÓN

Frutas Selectas

H. MORENO

Televisión en «Santgrau»
Entre los setenta millones de espectadores, que en Europa siguieron la retransmisión televisada de la solemne ceremonia nupcial de Fabiola y Balduino de Bélgica, figuraban en crecido número los españoles, y la retransmisión que éstos vieron se debió al montaje de una torre receptora en Sant Grau, y a la vez retransmisora, incorporándose con esta emisión, oficialmente España a la eurovisión, integrada, hasta ahora por trece países, y desde ahora catorce, con España.

Playa de Aro tiene aprobado su plan.— La Comisión provincial de Urbanismo y Arquitectura del Ministerio de la Vivienda, ha acordado la aprobación definitiva del plan de urbanización del primer polígono del sector del Río Ridaura, de Playa de Aro, presentado por el Ayuntamiento de Castillo de Aro, declarándolo inmediatamente ejecutivo.

Pesquero a la deriva.— El pasado jueves circuló la noticia de que se había perdido el pesquero «J. PEY», tripulado por Vicente Ribot (patrón) Hilario y Mariano Noguerón y Juan Puigsegur.

Las diligencias para su búsqueda se llevaron a cabo con toda urgencia por los servicios de Marina, saliendo infructuosamente en su búsqueda el patrullero «Javier de Quiroga».

El viernes por la mañana, por orden emitida de la Comandancia de S. Feliu, se hicieron a la mar algunos pesqueros de Blanes, localizando la embarcación cerca las 8 h., la «Bahía de Blanes» que la remolcó al puerto de procedencia.

El sábado sobre las 14 h., arribaron a nuestro puerto, dispensándoles sus familiares, amigos y compañeros de profesión, un caluroso recibimiento.

Explicaron que habían quedado inmobilizados a unas 12 millas de la costa, a causa de una avería.

Nos han rogado hagamos patente su agradecimiento a cuantos colaboraron a su búsqueda y salvamento, autoridades y personal de Marina, y particulares que vivieron horas de angustia, ante el fuerte temporal, temiéndolo que a Dios gracias, no ha ocurrido.

¿Balduino y Fabiola en S'Agaró?— Según el diario «L'Independant» el rey de Bélgica ha dispuesto le sean reservadas habitaciones en el Hotel La Gavina de S'Agaró, donde se propone. —sigue el periódico— pasar parte de su luna de miel con Fabiola

En S'Agaró, no hay noticias sobre el particular, y por tanto la información francesa parecería totalmente infundada, sino fuese que, de buena tinta, sabemos que llegarán a San Feliu unos diarios belgas, con destino ya señalado por espacio de unos días.

Deslinde.— Por Dña. Francisca Camprubí Barnedas ha solicitado el deslinde de zona marítimo-terrestre en el tramo de costa lindante con una propiedad suya en San Pol, del termino municipal de San Feliu de Guixols, con el fin de conocer los límites de su finca.

Obras en el puerto.— La Dirección General de Puertos y Señales Marítimas ha convocado subastas para adjudicar la ejecución de las obras de refuerzo del morro del dique de abrigo del puerto de San Feliu, ascendiendo el presupuesto de contrata de las obras, a la cantidad de 10.975.373,06 pesetas.

De las extrañas interferencias en nuestros televisores.— Estudiadas por personal competente las posibles causas y circunstancias que cada vez concurren en la defectuosa o nula captación de ciertos reportajes televisados, parece que hoy puede afirmarse ya de una manera segura que la procedencia de las interferencias tiene su origen en las ondas de una emisora clandestina. Es de esperar que sea pronto localizada, para poner fin a estos inútiles entorpecimientos en la recepción de los programas más interesantes o más esperados de la T. V. E.

El «Pessebre vivent de la Vall D'Aro».— Como dice muy bien Soler Cazeaux en uno de los artículos insertos en este Número Extraordinario, Castell d'Aro cuenta con excelentes escenarios naturales para representar episodios del Nacimiento de Jesús. Este año Mn. Gumersindó ha ideado cinco pasajes bíblicos que tendrán por escenario el vetusto y decorativo edificio del «castell» y sus bellos y típicos alrededores. Los títulos son: «L'Anunciació a Maria». «L'Edicte d'empadronament», «L'Anada a Betlem», «L'Anunciata als pastors» y «L'Adoració». La curiosa representación que tendrá lugar en el próximo sábado día 24, empezará a las once de la noche en punto y terminará, después de la Misa del Gallo, antes de la una.

Natalicio.— El hogar de nuestros amigos Lozano-Winterhalder se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña, tercer fruto del matrimonio, a la que ha sido impuesto el nombre de María del Rosario. Nuestra más sincera felicitación.

Saneamiento en Playa de Aro.— Por el Ministerio de Obras Públicas ha sido aprobado técnicamente el proyecto de saneamiento de Playa de Aro, del que es autor el ingeniero de caminos, canales y puertos Don Octavio Lobato Díaz, cuyo presupuesto asciende a 9.196.459,90 pesetas.

El proyecto ha quedado ahora sometido a la información pública por la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental y sus obras consisten en una red de cloacas para la evacuación de las aguas negras, con dos colec-

tores paralelos a la costa con los ramales necesarios. La longitud total de la red será de 11.897 metros.

Inauguraciones en Castillo de Aro.— Para el pasado miércoles estaba anunciada la inauguración de las Escuelas de Niños y Niñas, construidas por el Ayuntamiento, así como la escalera de entrada a la población y un puente en el camino al grupo escolar.

Al acto habían prometido su asistencia los Excmos. Sres. Gobernador Civil y Presidente de la Diputación Provincial, y los Delegados del Magisterio Sres. Castro y Bastóns.

Entre los invitados figuraba el Sr. Alcalde de San Feliu.

El coste de las dos aulas edificadas es de 700.000 pesetas.

Incendio en una fábrica. Cerca de las doce de la noche del viernes pasado se declaró un voraz incendio en el tinglado de carga de la fábrica de Aglomerados «Quercus S. A.» de esta Ciudad, en la que se hallaban almacenadas considerable cantidad de aglomerado envasado así como materia prima. Acudieron, tras la señal de alarma funcionarios de la Brigada Municipal, Guardia Civil, y otro personal, instalándose las mangeras municipales y de la fábrica afectada, pero sin lograr dominar completamente el incendio que había adquirido grandes proporciones y amenazaba con propagarse a la materia prima apilada allí cerca, por lo cual fueron requeridos los servicios del Cuerpo de Bomberos de Gerona, quienes tras una demora causada por obstáculos en ruta llegaron a San Feliu sobre las cuatro de la madrugada, con moderno material.

A las nueve de la mañana el fuego había sido dominado, y a las once quedó prácticamente sofocado.

Lás pérdidas se estiman en cerca un millón de pesetas.

EXTRA VIADA

revista deportiva «AS». Año 1936, el sábado día 17 a las 8 de la noche en la calle Santo Domingo.

Se gratificará su devolución en, San Roque, 7. Luis Palahí

COLECCIONISTA DE CAJAS DE CERILLAS

Santiago Guitó, maestro modelista de barcos miniaturados nos sorprende en estos días navideños con una nueva faceta de sus actividades, abriendo al público la exposición de sus cajas de cerillas.

—¿Desde cuando la afición?

—Desde que, de pequeño jugaba con ellos al «carrà» y a «Pam i toc», empecé ya a coleccionar lo que entonces llamábamos «diputats» de las cajas de cerillas. Después, ya mayor, dejé arrinconadas aquellas estampitas sobre las que ya no habría de volver sino hasta muchos años más tarde.

—¿A qué fue debido?

—A un señor de Barcelona que, al enseñarme su colección hizo renacer en mí las viejas aficiones. Era en el año 1950. Desde entonces he ido recogiendo y ordenando lo que hoy voy a exponer.

—¿Solo?

—Casi es imposible hacer absolutamente solo una colección. Aunque algunas las he recogido por mi mismo, lo que más cuenta son las procedentes de cambios, y regalos de amistades. De un modo especial he de citar aquí los empleados y dueños de hoteles que me favorecen con cuantas encuentran. También he comprado algunas.

—¿Muy caras?

—Hay colecciones por las que pagado más de quinientas pesetas.

—¿Hay alguna que no haya podido comprar?

—Claro. Hay coleccionista que de las cajas repetidas ha empapelado departamentos de su casa y, como es natural, no se desprenden de su empapelado por ningún precio. Pero estos son casos especialísimos. Las colecciones que se presentan en los mercados...

—¿Pero, es que también hay mercados?

—En Barcelona hay uno

todos los domingos por la mañana en el mercado de San Antonio. Los mercados y las revistas son los que regulan los precios.

—¿Revistas y todo?

—En Bruselas se publica una en la que figuran los nombres de coleccionistas de todo el mundo con sus direcciones. En ella he visto coleccionistas de sobres de hojas de afeitar, numismática, sellos, discos y rodillos de fonógrafo, fajas de puro, etiquetas de hoteles... Con algunos de ellos mantengo correspondencia regular.

—¿En todos los idiomas?

—A muchos hay que escribirles en Esperanto.

—¿Cuánto tiempo le lleva pues su colección?

—Sólo para su distribución y colocación le dedico una hora diaria.

—¿Y, qué piensa hacer con ella?

—Después de esta primera exposición en San Feliu, tengo pensado ofrecerla a todos los Ayuntamientos de la Costa Brava, para hacer exposiciones durante el verano. Algunos me la han solicitado ya con la intención de destinar los ingresos a la beneficencia.

—¿Eso solo ya justificaría la colección?

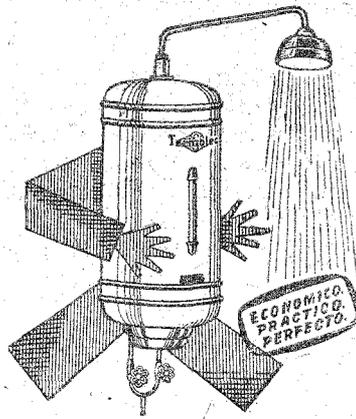
—Sí, pero hay más. No dude que las colecciones de cajas de cerillas son altamente instructivas ya que cada nación se afana en presentar sus más bellos paisajes y monumentos, las mejores historias de sus glorias pasadas y su progreso en maquinaria de tierra mar y aire.

—¿Hay también escenas de guerra?

—Muy pocas. Por el contrario la mayoría son símbolo de paz, progreso y amistad. No sería ningún disparate decir de las cajas de cerillas que son, incluso inteligentes.

—Por lo menos son las que más fósforo tienen.

N. M.



Ricardo Pla

Carnet Oficial de Instalador Electricista

Agente exclusivo de los calentadores

TERMOLÉC - EYSSA

GARROFERS, 32 S.F.G. TEL. 246

Desea a sus clientes y amigos
unas felices fiestas de Navidad y
un próspero Año Nuevo

Aguas Potables

DE

SAN FELIU DE GUIXOLS

Sociedad Anónima

TRANSPORTES REUNIDOS

Agencias en Barcelona:

Llauder, 2 - Tel. 20887 — Rech, 21 - Tel. 11727
Aragón, 271 - Tel. 77208

En PALAFRUGELL: Clavé 11 - Tel. 53

En S. FELIU DE GUIXOLS: S. Juan, 15 - Tel. 24



En Bucarest se encuentra el Museo de los Huevos de Pascua. Sus colecciones, que aumentan todos los años, cuentan actualmente más de diez mil huevos. Proceden éstos de todas las comarcas del país y los dibujos que los cubren expresan, a su manera, el alma de la población entera. En ellos se mezclan de una manera encantadora y delicadamente artística, los motivos tradicionales del folklore en sus más originales fantasías. Estos huevos, para conservarlos, se cuecen en la ceniza, de suerte que se deseca completamente la parte interior y sólo subsiste la cáscara. Así se prestan a una larga conservación y algunos ejemplares del Museo de Bucarest cuentan más de cincuenta años.



Las consejas y supersticiones que prevalecen siempre, aun en este siglo positivista, sobre el significado de las piedras preciosas, tienen antigüedad de siglos.

A los diamantes se les achacan las virtudes de la pureza, inocencia y alegría. Por esto, quizá, es ésta la piedra favorita para los anillos de desposados.

El rubí significa amor, poder, dignidad y realeza.

El zafiro, emblema celestial según las consejas, significa virtud, fidelidad, constancia y amor.

La perla es el emblema de la humildad y la modestia.

La esmeralda significa esperanza y fe exaltada.

La amatista, sufrimientos terrenales, pesar, amor profundo y fidelidad hasta la muerte.

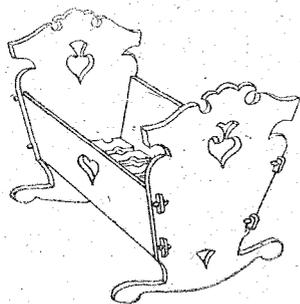
Al topacio, en fin, se le concede el significado de la obediencia.



En el año 1228 se empleó el carbón —incluso la hulla— por vez primera como combustible. En el transcurso del año 1257 se consumía tal cantidad de carbón, que en Nottingham, debido a la espesa «plaga» de humo, muchos ciudadanos hubieron de marcharse de la ciudad. En el año 1306 quedó prohibido en Inglaterra el empleo del carbón en los talleres manuales. Las contravenciones eran castigadas con la pena de muerte por horca.



Un celebre médico inglés afirma que todos podemos vivir trescientos años. Asegura que la osificación del organismo —envejecimiento, endurecimiento de los huesos y absorción gradual de las sustancias calcáreas— es la causa de la vida abreviada. Y aconseja para que no nos osifiquemos la siguiente regla alimenticia: nada de carnes; beber al día tres o cuatro vasos de agua destilada, con doce o quince gotas de ácido fosfórico, y comer, sobre todo, muchas frutas y, especialmente, manzanas asadas o crudas.



**SISETA
MORÉ**

ARTESANÍA
DECORACIÓN

Luna, 2
Penitencia, 31

Telf. 263

**Casa
M. María Rovira**

Les desea felices Navidades y Próspero Año Nuevo

Juan Bta. Juan

COMESTIBLES
LICORES

VINOS
CARBON EN SACOS

C. Maragall, 74

San Feliu de Guíxols

¿Ruilla 33?

¡¡Pues sí!!

Calzados Dispés

PASTELERIA Y REPOSTERIA DE
PEDRO PUIG

La Lyonesa

SALON DE TE

Ruilla, 5

San Feliu de Guíxols

Telf. 253

**Novedades
Pedro Madurell**

SAN FELIU DE GUIXOLS

Anita Pujol

OBJETOS DE REGALO

SAN FELIU DE GUIXOLS

LA MISA DEL GALLO

La práctica de las tres misas navideñas es antiquísima y se remonta a la liturgia de Jerusalén.

Reflejos

base celebraba en Sta. Anastasia, bajo el Palatino y la del día en San Pedro y más tarde en la propia Santa María.

Hacia el siglo V los cristianos de la Ciudad Santa conmemoraban el natalicio de Jesús trasladándose a Belén para celebrar una Misa a medianoche en la basilica edificada en el lugar del Nacimiento. De regreso a Jerusalén, rezaban en la madrugada otra Misa en la iglesia mayor y hacia mediodía celebran la tercera en la iglesia llamada de la Resurrección.

Más tarde debió introducirse esta práctica en Roma. El Papa celebraba a medianoche Misa estacional en el altar del pesebre de Santa María la Mayor. La Misa del al-

El uso de las 3 Misas romanas fue adoptado paulatinamente por todos los pueblos del rito latino.

En Cataluña es asimismo antiquísima la tradicional Misa del Gallo. Y aunque en las grandes ciudades se celebra con el máximo esplendor, donde adquiere todo el sabor y máximo colorido es en los pueblos, con notas de acusado tipismo, que se han transmitido generación tras generación, hasta llegar a nuestros días con toda su integridad a pesar de los años, y con el encanto tan propio de las cosas de Nochebuena.

Josel

Transportes V. Bertrand S. A.

AGENTES DE ADUANA COLEGIADOS

Port Bou

Barcelona

CASA
ALIADA

Transportes V. Bertrand S. & R. L.

CERBÈRE (P. O.)

Fábrica de Mosaicos - Piedra Artificial

Esteban Trull

Eras, 26 - Carmen, 22

SAN FELIU DE GUIXOLS

**Aperitivos,
Tapas
variadas
en**

chic bar
TELE. 194

CON EL SINCERO DESEO
DE QUE
CADA HORA...
CADA MINUTO...
CADA SEGUNDO...

DE NUESTRAS TRADICIONALES
FIESTAS LE SEAN PRÓSPERAS
Y FELICES

Rowira

RELOJERIA

JOYERIA

c. San Antonio, 28 - Tel. 356

San Feliu de Guixols



NAVIDAD DE 1930

Durante estos días navideños, el tiempo no se ha mostrado muy benigno nubosidad abundante con algunos claros, y frío muy

pronunciado, con viento del Norte. A pesar de ello, el día de Navidad, se celebró, en el Paseo una audición de sardanas que no estuvo, por cierto, muy animada.

La tradicional misa del gallo, celebrada en la Parroquia, se vió extremadamente concurrida de fieles.

Los locales de espectáculos han estado llenos durante estos días, y se han proyectado interesantes programas de cine, descollando entre todos, la bonita cinta, «El ángel azul», protagonizada por el formidable actor Emil Jannings. El Casino El Guixolense celebró el «Ball del raïm», con la colaboración de la orquesta «L'As d'Aglés». La sala fué esplendidamente adornada por una casa industrial de esta ciudad y su aspecto era magnífico. La fiesta duró hasta muy avanzada la madrugada.

La nota destacada de estas fiestas la ha constituido el pesebre exhibido en el local del Patronato de Obreras del Ateneo Social, bajo la Dirección del Rdo. Santos Boada, Pbro. Cuatro dioramas, a cual mejor presentado, podían ser admirados por el numeroso público que desfiló por el local. La forma como ha sido construido el pesebre de este año, ha llamado poderosamente la atención del gran número de guixolenses que no han regateado sus elogios al artífice Sr. José Anglada, que con ello, ha dado una prueba de su buen gusto y gran voluntad en la construcción y montaje de los referidos cuadros, plagados de detalles interesantísimos.

A. M.

SALON DE BELLEZA

Mariona

VICTORIA GRUART

Avda. Calvo Sotelo, 28 — Tel. 559

Especialidades

Depilación Eléctrica, (definitiva)
Masaje Corporal y Facial
Tratamiento contra el Acné
Depilación a la Cera

Casa Toni

Desea a sus clientes y amigos
unas felices fiestas de
Navidad y Año Nuevo

N. Garrofers, 24 S Martirián, 9 Teléfono 245

GARAJE CENTRAL

General Mola, 45 - Tel. 102

P. Albertí e Hijos

CONSIGNATARIOS DE BUQUES
AGENTES DE ADUANAS COLEGIADOS

TRANSITOS

FLETAMENTOS

Teléfonos 26 y 163

San Feliu de Guíxols

Paladio Molas Mateu

GESTOR ADMINISTRATIVO

Verdaguer 3 - 1.º

Teléfono 49

HOTEL

Costa Brava

Director. Propietario: LEOPOLDO PRATS

Playa de Aro

COSTA BRAVA

“LOS DIENTES DEL DIABLO”

Esta cinta de colaboración italo-francesa, que se exhibe, ahora, en las pantallas de Barcelona, nos pareció, en cuanto al sentido poético de la realización, y en el dominio de la cámara algo admirable y sorprendente. Como reportaje o documental no tiene desperdicio. Lo único que pesa es el forzado e innecesario argumento. Por otra parte, casi inexistente, ya que la acción se desliza únicamente en torno a las normales costumbres, — y sólo sirve para explicarlas —, de los habitantes del Círculo Polar Artico, los ingenuos y primitivos esquimales.

«Ombre blanche», su título original, nos parece mucho más acertado que el título de la versión española, tan postizo y forzado como el mismo argumento. Argumento que los intérpretes, (Anthony Quinn y Yoko Tani en los papeles principales), intentan salvar con su máximo esfuerzo.

La cinta es un documental nato. Lástima que a su director y realizador, Nicholas Ray, se le ocurriese brindarle un argumento. No lo necesitaba.

No obstante, estos defectos señalados, las bellísimas imágenes del impresionante y sobrecogedor escenario, puro y terrible, los aciertos de la cámara, el color y el maravilloso alarde de matices y suavidades, que en la fotografía se despliegan, superan cualquier posible y existente yerro.

Las grandes superficies heladas del Polo Norte, los gigantescos bloques blancos, rocas albas y fantásticas, son como un mundo mágico, pasillos de un palacio encantado, ya que adquieren diversas tonalidades, rosas, malvas, azules o verdes, cuya belleza plástica subyuga el ánimo del espectador.

El esfuerzo artístico que late en este film es de una calidad excepcional. Excepcional y profunda, como para dejar largo recuerdo e intensa huella.

La cinta fue proyectada en su versión italiana, durante la «Semana del Cine en Color», celebrada en Barcelona durante los últimos días de septiembre. Y aunque, para esta semana, no se habían establecido ni galardones ni premios, Nicholas Ray, que estaba presente, escuchó la más cerrada ovación de de la noche. «Ombre blanche» hubiese sido el indiscutible primer premio, si aquella exhibición hubiese sido bautizada de Certamen.



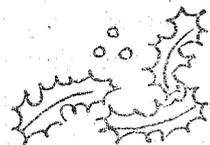
Vda. de Fortunato

CROS

EXPORTADORA
Y COMISIONISTA DE

PESCADO FRESCO

Vivero de Langostas



Teléfonos 155 - 156 - 299

SAN FELIU DE GUIXOLS

L. d'A.

CONFITERIA
Y
PASTELERIA

La Vienesa

GRAN SURTIDO DE
TURRONES - BARQUILLOS
CHAMPAN DE TODAS
MARCAS



Rambia Vidal, 23
Teléfono 181

SAN FELIU DE GUIXOLS

Con el deseo
de unas felices
Navidades y
próspero Año Nuevo
de

Snack - Bar

LUIS

San Feliu de Guíxols

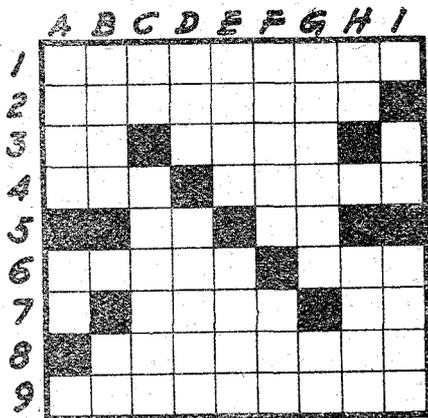
Boutique Cristina

DE

MARIA BONAL

Especialidad en
Bordados
de Lagartera

CRUCIGRAMA



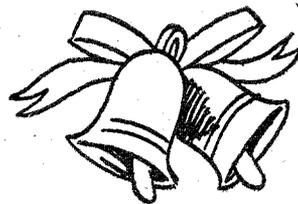
H. 1-Que padece ne-
rosis. 2 - Calvinista. 3 - (En
cat.) Metal codiciado - Fué
cuna de una reina bellísi-
ma-Vocal. 4 Antiguo papel
de fumar - (Al rev.) Político
muy popular en los EE.UU.
5 - Vocales consecutivas.
Afirmación. 6 - (Al rev.) Di-
vinidad tebana. (Al rev.)
Imperativo. 7-Vocal. Enfer-
medad en la respiración - Nota musical. 8 - (Al rev.) Relati-
vo a Marte. 9-Tejido celular anormal.

V. A (Al rev. y en Inglés) Nombre de varón,
Negación. Consonante. B - Viento de oriente. -Vocal, Vo-
cales. C- (Al rev.) Nombre que se da a un arbol. De dos
manos D- Chacó pequeño. (Al rev.) Admiración extremada.
E- Hijo de Judá. Aldea de la Coruña. F- (Plural) Alamo blan-
co. Aquí. G- Perturbación del sistema nervioso. Consonan-
tes consecutivas. H- Nativo. Vocal. Hijo de Sem. I- Vocal (Al
rev) Símbolo del sodio. Sacerdote budista.

Hotel Marlá

CATEGORÍA 1. A

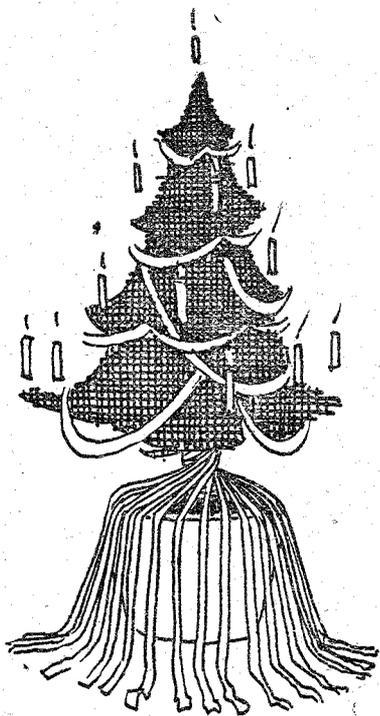
COSTA BRAVA



TELÉFONO 91

SAN FELIU DE GUIXOLS

CARBONICAS

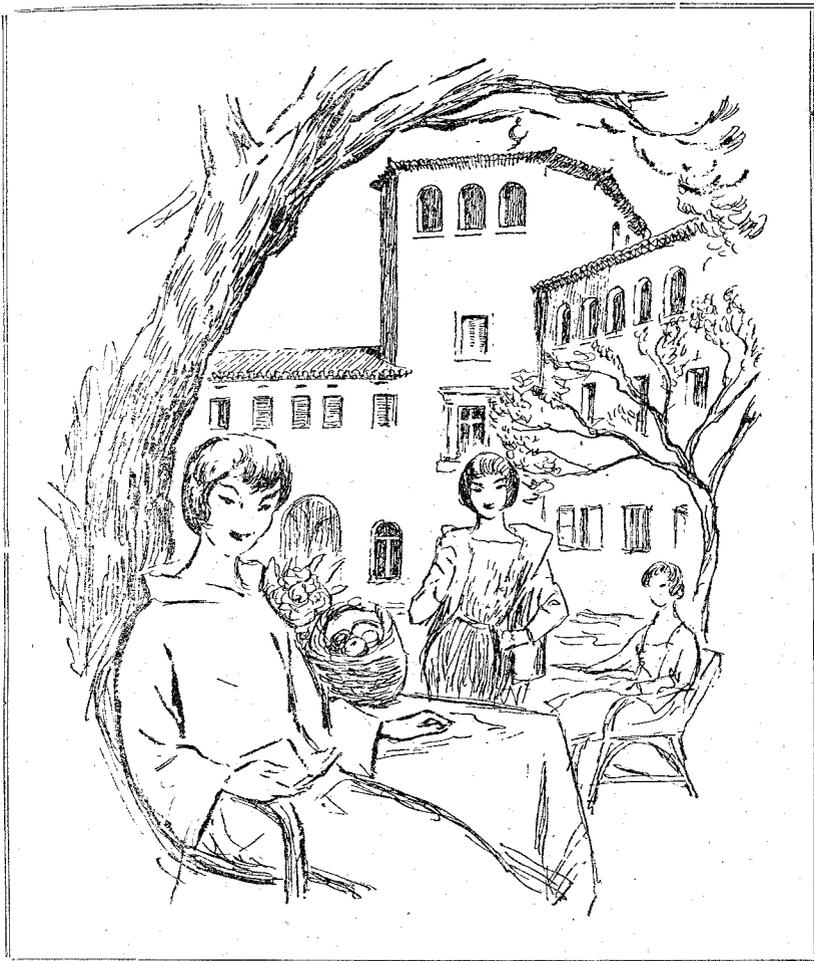


LA MASCOTA

CRA. GERONA N.º 11 — TEL. 216

SAN FELIU DE GUIXOLS

Desean a su distinguida clientela unas Felices Navidades y múltiples prosperidades en el año que va a comenzar



S'AGARÓ

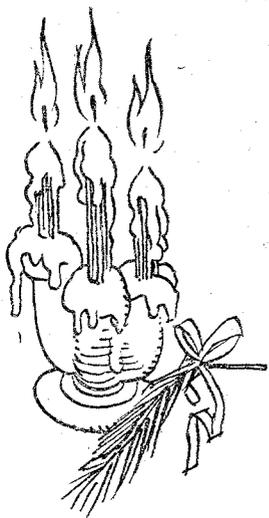
HOSTAL DE LA GAVINA

EL HOTEL DE GRAN LUJO
DE LA COSTA BRAVA

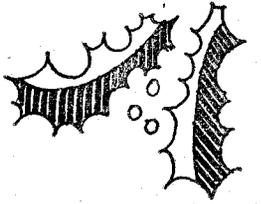
ARTESANIA ESPAÑOLA

ARS POPULI

desea a todos sus amigos y clientes
unas felices Navidades
y un venturoso Año 1961



SAN FELIU DE GUIXOLS



**A TRAVES
DE LOS AÑOS**

**GRAN LICOR
ESTOMACAL BONET**

MANTIENE EL PRESTIGIO DE SU SABOR INCONFUNDIBLE

